



# WW I FIGHTER ACES

FOKKER DR.I &  
SOPWITH F.I CAMEL

05771-0389

© 2007 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## WW I FIGHTER ACES FOKKER DR.I

**FOKKER DR.I**  
Manfred Freiherr von Richthofen und sein „fliegender Zirkus“ wird wohl für alle Zeiten un trennbar mit seinen leuchtend bunten Jagdflugzeugen in Verbindung gebracht werden, speziell mit der Fokker Dr.Is. Als er am 21. April 1918 seinen roten Dreidecker Nr. 425/17 flog, wurde er auf geringer Höhe in ein Gefecht mit zwei Sopwith Camel der No.209 Squadron (209. Staffel) der RAF verwickelt. Während er eine der Camel verfolgte, setzte die andere Maschine, die von dem Kanadier Captain Arthur Roy Brown/DSC geflogen wurde, zur Verfolgung an und begann auf die Maschine von von Richthofen zu feuern. Von Richthofens Flugzeug geriet in die Nähe von australischen Bodentruppen, die ebenfalls das Feuer auf den Dreidecker eröffneten. Obwohl lange Zeit der Abschuss des Dreideckers Brown zugeschrieben wurde, wird immer noch um den Ausgangspunkt jener einzelnen Kugel gestritten, die von Richthofens Leben bei seiner Bruchlandung mit dem schwer beschädigten Dr.I ein Ende setzte. Obwohl er bei den Alliierten sehr gefürchtet wurde, war er bei allen Angehörigen der Kampftruppen als herausragende Führungspersönlichkeit und Pilot hoch angesehen. Zum Zeitpunkt seines Todes hatte er die unglaubliche Anzahl von 80 Abschüssen erreicht.  
Der Fokker Dr.I Dreidecker entstand als schnelle Antwort auf zwei alliierte Jäger – die Nieuport Scout und, noch bedeutender, der extrem wendige Sopwith Dreidecker – die sich im Jahre 1917 anschickten, die Lufthöhe über deutsche Jagdflugzeuge zu erringen. Das deutsche Luftfahrtministerium („Flugzeugmeister“) bat mehrere Hersteller, diese beiden Typen zu kopieren. Anthony Fokker stellte daher von Richthofen und seiner Jasta 11 einen Besuch ab und sah auch die Sopwiths in Aktion. Nach seiner Rückkehr zu den Schweriner Werstätten wies er seinen Chefkonstrukteur Reinhold Platz an, ein einstiges Dreidecker-Jagdflugzeug zu konstruieren. Angetrieben werden sollte es von dem problemlos erhältlichen Le Rhône Umlaufmotor, wobei Fokker bereits Zugriff auf den Motorenhersteller Oberursel hatte, der Kopien des Le Rhône-Motors herstellte. Platz wusste nur wenig über die Sopwith, so dass sein eigener Entwurf keine Kopie, sondern ein Original darstellte. Von Richthofens Jagdgeschwader I bei Courtrai erhielt im August 1917 zwei von vier Prototypen, die beide bei Kampfeinsätzen erfolgreich getestet wurden. 320 Serienmaschinen des Typs Dr.I wurden geordert und die ersten Mitte Oktober 1917 an das Jagdgeschwader I bei Courtrai geliefert. Schon bald machten sich jedoch katastrophale strukturbedingte Mängel bemerkbar, besonders im Bereich der oberen Tragflächen, die Todesfälle verursachten. Von Richthofen ordnete eine Überprüfung an, die ergab, dass die Ursache in schlechter handwerklicher Ausführung und mangelndem Qualitätskontroll während des Produktionsprozesses lag. Diese Missstände wurden behoben und die Dr.I wurde zum von vielen hochrangigen Piloten bevorzugten Jagdflugzeug. Während der letzten Monate des ersten Weltkriegs wurden mit diesem Typ noch beeindruckende Kampferfolge erzielt. Diesem Bausatz liegen zusätzliche Markierungen für den farbenfrohen Dreidecker bei, der von Leutnant August Raben der Jasta 11 im Jahr 1918 geflogen wurde. Bereits Ende 1917 war die Dr.I veraltet und die neue Fokker D.VII von Manfred von Richthofen und anderen sehnüchrig erwartet worden. Die Dr.I wurde üblicherweise von einem 110 PS starken Le Rhône- oder dem vergleichbaren 110 PS starken Oberursel UR.I Umlaufmotor angetrieben und erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von etwa 164 km/h (102 mph) auf 3.962m (13.000 ft). Höhe: Bewaffnung: 2 starre 7.92mm Spandau-Maschinengewehre. Spannweite (oberste Tragfläche): 7.19m (23ft 7in.), Länge: 5.77m (18ft 11in.), Höhe: 2.95m (9ft 8in.).

Manfred Freiherr von Richthofen und sein ‘‘flying circus’’ will forever be associated with his brightly coloured fighters and especially the Fokker DR.Is. On 21 April 1918 he was flying his all red Triplane, No. 425/17, and became involved in a low level combat with two RAF Sopwith Camels of No.209 Squadron, RAF. While pursuing one of the Camels, the other one, flown by a Canadian, Captain Arthur Roy Brown, DSC, started chasing and firing at Richthofen’s machine, which came very close to Australian ground troops, who also opened fire on the Triplane. Although Brown has long been credited with shooting down the Triplane, controversy still surrounds the source of the single bullet which ended Richthofen’s life as he crashed his stricken Dr.I. Much feared by the allies, von Richthofen was highly respected by all combatants as a superb leader and pilot, achieving an incredible 80 victories by the time he died. The Fokker Dr.I Triplane was developed as a rapid response to two allied fighters which were gaining air superiority over German fighters by 1917; these were the Nieuport Scout and, more importantly, the exceptionally manoeuvrable Sopwith Triplane. The German Air Ministry (Flugzeugmeister) asked several manufacturers to copy these two types; Anthony Fokker selected Richthofen and his Jasta 11 and also saw the Sopwith in action. He returned to the Schwerin works and told his chief designer, Reinhold Platz, to design a single seat triplane fighter, to be powered by the readily available Le Rhône rotary engine. Fokker also had control of the engine manufacturer Oberursel, which was producing copies of the Le Rhône engine; Platz had little knowledge of the Sopwith and his own design was completely original. Two of the four prototypes were delivered to von Richthofen’s Jagdgeschwader I at Courtrai in August 1917 and both were successfully flown in combat. 320 production DR.Is were ordered, with the first deliveries to Jagdgeschwader I in mid October 1917. Soon afterwards, there were some catastrophic structural failures, mainly of the upper wings, which caused fatalities; von Richthofen ordered investigations, which found that poor workmanship and lack of inspection during manufacture were to blame. These problems were cured and the Dr.I became the type favoured by many leading pilots; it went on to achieve an impressive combat record for the remaining months of the First World War. Optional markings are included for the brightly coloured Triplane flown by Leutnant August Raben of Jasta 11 in 1918. By the end of 1917 the Dr.I was being outclassed and even before his death, Manfred von Richthofen and others were eagerly awaiting the new Fokker D.VII. Usually powered by the 110 h.p. Le Rhône or similar 110 h.p. Oberursel UR.I rotary engine, the Dr.I had a maximum speed of about 164km/h (102mph) at 3,962m (13,000ft). Armament: two fixed 7.92mm Spandau machine guns. Wing span (top wing): 7.19m (23ft 7in.) Length: 5.77m (18ft 11in.) Height: 2.95m (9ft 8in.).

## WW I FIGHTER ACES SOPWITH F.I CAMEL

**SOPWITH F.I CAMEL**  
Der berühmteste Pilot einer Sopwith Camel im ersten Weltkrieg war ein Kanadier, Captain Arthur Roy Brown, DSC, der bei der No. 209 Squadron (Staffel) der Royal Air Force diente (früher No. 9 Naval Squadron) und dem lange der Abschluss des Fokker-Dreideckers des legendären Fliegerasses Manfred Freiherr von Richthofen am 21. April 1918 zugeschrieben wurde. An diesem schicksalhaften Tag jagte Roy Brown im Tiefflug den leuchtenden roten Fokker Dreidecker von von Richthofen über den Fluss Somme, um seinen Fliegerkollegen zu retten, den Kanadier Wilfried Reid, ‘‘Wop’’ May, der seinerseits von dem deutschen Fliegeras gejagt wurde. (May kam mit dem Leben davon und beendete den Krieg als ein Flieger mit 13 Abschüssen). Brown nahm den Dreidecker unter Beschuss und verfolgte ihn bis hinter allierte Stellungen, wo die Maschine mit einem wahrscheinlich bereits toten oder tödlich verwundeten Piloten eine Bruchlandung machte. Obwohl Brown der Abschuss von von Richthofen offiziell zugeschrieben wurde, machte er persönlich ihn nie für sich geltend. Der Vorfall war stets heftig umstritten, da australische Soldaten in unmittelbarer Umgebung behaupteten, ihn abgeschossen zu haben. Es ist mehr als unwahrscheinlich, dass jemals geklärt werden kann, woher die einzelne Kugel stammte, die von Richthofen tötete. Brown verzeichnete zu Kriegsende neun oder zehn Abschüsse, 1944 starb er in Kanada.  
Die Sopwith F1 Camel, eine Weiterentwicklung des Doppeldeckers ‘‘Pup’’, war im ersten Weltkrieg das erfolgreichste britische Jagd- und Aufklärungsflugzeug. Die britische Admirälmäßt bestellte zwei Prototypen, von denen der erste im Februar 1917 seinen Erstflug absolvierte. Die Camel galt als Antwort auf spätere deutsche Doppeldeckerarten wie die Albatros D.I und D.II. Der Name ‘‘Camel’’ war keine offizielle Bezeichnung, sondern wurde ihr aufgrund ihres ‘‘Buckets’’ und des ausladenden Profils des vorderen Rumpfes im Dienst verliehen. Der Typ wurde zunächst beim Royal Naval Air Service (RNAs) eingesetzt, wo am 4. Juli 1917 fünf Maschinen des Typs im Einsatz bei der No. 6 Squadron der Seestreitkräfte erfolgreich eine Formation Gotha-Bomber abfingen. Sieben weitere Squadrons der Seestreitkräfte wurden mit Flugzeugen des Typs Camel ausgestattet. Von den 1.294 von Camel-Jägern im Fluge abgeschossenen feindlichen Maschinen gingen 386 auf das Konto von bei den Seestreitkräften eingesetzten Flugzeugen dieses Typs. Auch Squadrons des Royal Flying Corps (RFC) begannen 1917, auf den Typ Camel F.1 umzustellen, zunächst bei No. 70 Squadron, rasch gefolgt von 13 weiteren Squadrons, bevor RFC und RNAs am 1. April 1918 zur neuen Royal Air Force verschmolzen wurden. Etwa 5.500 Flugzeuge des Typs Camel F.1 wurden an Einsatzstaffeln ausgeliefert, wovon die meisten an der Westfront in Frankreich, im nahen Osten und Russland stationiert waren. Viele ausgesuchte Piloten fliegen den Typ Camel und erreichten den Status eines Fliegerasses, wobei Captain D.R. MacLaren der 46. Squadron mit 54 Abschüssen die höchste Abschusszahl vorweisen konnte. Sein Flugzeug kann mit diesem Bausatz als Alternative gebaut werden. Die F1 Camel wurde wahlweise mit Umlaufmotoren des Typs Clerget mit 130 PS, Le Rhône mit 110 PS oder Bentley B.R.1 mit 150 PS angetrieben und erzielte so Höchstgeschwindigkeiten zwischen 177 bis 193 km/h (110 – 120 mph) auf 3.048m Höhe (10.000 ft). Spannweite: 8,53m (28ft). Länge: mit Clergetmotor 5,71m (18 ft 9 in.) oder mit Bentleymotor 5,63m (18 ft 6 in.). Bewaffnung: 2 fest eingebaute, synchronisierte Vickers-Maschinengewehre des Kalibers 7,69mm (0,303 in.), außerdem bis zu vier 9,07kg (20lb) Cooper-Bomben an Stationen unter dem Rumpf.

The most famous Sopwith Camel pilot during World War One was a Canadian, Captain Arthur Roy Brown, DSC, of the RAF’s No.209 Squadron, (formerly No.9 (Naval) Sqn.), who has long been credited with shooting down the Fokker Triplane of the legendary ace Manfred Freiherr von Richthofen on 21 April 1918. On that fatal day, Roy Brown pursued of Richthofen’s bright red Fokker Triplane at low level over the Somme in order to save his colleague, fellow Canadian Wilfred Reid ‘‘Wop’’ May, who was being chased by the German ace. (May escaped with his life, ending the war as an ace with 13 victories.) Brown continued to pursue and fire at the Triplane behind allied lines, until it crash landed with its pilot possibly already dead or fatally wounded. Although Brown was officially credited with downing of Richthofen, he never claimed this for himself; considerable controversy has always followed the event, as Australian troops in the immediate vicinity claimed that they shot him down. It is very unlikely that the truth behind who fired the single bullet that killed von Richthofen will ever be known. Brown ended the war with nine or ten victories, and died in Canada in 1944.  
The Sopwith F1 Camel was a development of the Pup biplane and was the most successful British fighting scout of the First World War. Two prototypes were ordered by the British Admiralty, the first of these flying in February 1917. The Camel was seen as a counter to later German types such as the Albatros D.I and D.II biplanes; the name Camel was unofficial, being derived in service from the humpbacked appearance and bulky profile of the forward fuselage. The type first served with the Royal Naval Air Service and on 4 July 1917 five of these aircraft with No.6 (Naval) Squadron successfully intercepted a formation of Gotha bombers. Seven other naval squadrons equipped with Camels. Of the 1,294 enemy aircraft shot down by Camels, 386 of these were by naval machines. Squadrons of the Royal Flying Corps began re-equipping with F1 Camels in 1917, No.70 Sqn. being the first in July, quickly followed by 13 more squadrons before the RFC and RNAs were amalgamated into the new Royal Air Force on 1 April 1918. Approximately 5,500 F1 Camels were delivered to operational squadrons, most of which served on the Western Front in France, the Middle East and Russia. Many other distinguished pilots flew Camels and obtained ace status, the highest scoring being Captain D. R. MacLaren of No.46 Sqn., who achieved 54 victories; his aircraft features as the option in this kit. The F1 Camel was variously powered by the 130hp Clerget, 110hp Le Rhône or 150hp Bentley B.R.1 rotary engines, giving maximum speeds ranging from 177-193km/h (110-120mph) at 3,048m (10,000ft). Wing span: 8.53m (28ft.) Length: Clerget engine 5.71m (18ft 9in.) or Bentley engine 5.63m (18ft 6in.). Armament: two fixed Vickers 7.69mm (0.303in.) machine guns with synchronising mechanism; also up to four 9.07kg (20 lb.) Cooper bombs in racks under the fuselage.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprasmt auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**NL: OPGELÉD:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is nummererd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, omdat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier huvaré.

**E: iATENCIÓN!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo o mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far scorrere bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummiringar, tejp och klädnytor för att hålla sammanslutna delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekalera ska hälla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nedvendigt værktøj: Kniv og fil til afgræting af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klæbde (3) enkeltvis sammen. Plastikdele renses i en mild sæbedul og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påfældelsen kontrolleres om delene passer; lim pâfældes sparsommelig. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små dele mules ind af fjerner fra rammen (4) (5). Lad farven torre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkelvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιτρώων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιρί και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μερουνών εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κολλήμα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύθουν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά τα κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτέρων πεπτα. Απομακρύνετε το

## Read before you start!

**N: OBS!** Les neye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nedvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La forgene torke godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skjy motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapir.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3). As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a finta das superfícies que serão coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcular os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: UHOMIO:** Lu rakennusohjeet luodellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimuotoiluun portseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyykkipalko yhteenliimauttamiseen osien palkallaanpiirtämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuinenluoksesta ja anna niiden kuivua itsetöön, jotta maali saisi siirtokuvat tarvittaessa niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima kaikkiin liimataan. Poista kromaa ja maali liimapinnista. Maalaaja pienet osat ennen kuin irrotat ne pidirauasteesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkot kokoonpanaan. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen ja irrota ne veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviot paperista merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuviot toista puolta vasten.

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переворотные картинки лучше прилипали. Перед приклевыванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż i pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieliźnianego przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wyjmij plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyj na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; klej nanośić ekonomicznie. Xrom i kraszka uдалять z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć biubula.

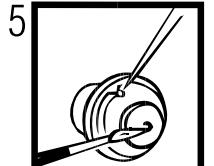
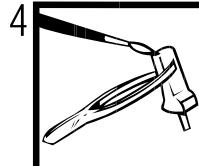
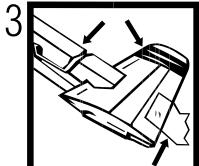
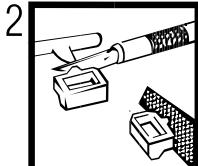
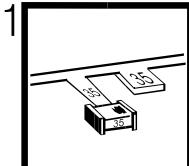
**TR: DİKKAT:** Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapajını almak için bıçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandali (3). Plastik parçaları yumuşak bir detarjan ile temizleyin, boyası ve çikartmaların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırıldan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürüün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İşletilen sökmenden önce, küçük parçalar boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaj devam edin. Her çikartma motifi tek tek kesin ve yaklaşıklıkla 20 saniye sıcak suya daldirın. Motif işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovaný (1). Objeďte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronů na dílech (2); průzvýpka, lepicí pásky a količky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly lící; lepidlo nanášejte úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motív obtisku jednotlivě vyrýznout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přiláčit pomocí stíracího papíru.

**H: FIGYELEM:** Az összeállítás előtt az építési útműtatót alaposan át kell olvasnia. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szűkséges szerzámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjánlanításához (2); gumiszalag, ragasztszalag és ruhacsipessz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e; a ragasztszalagot takarékosan kell felhordaní. A krómot és festékét a ragasztszalag felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törétnő eltávolítás előtt lehet festeni (4) (5). A festéket hogyan kell jól megszárudni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatószerpírával felnyomni.

**SLO: UPOMORILO:** pred sestavom dobro prečítiť upozorilo aposlonat át kell olvasnia. minden alkatrész számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szűkséges szerzámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjánlanításához (2); gumiszalag, ragasztszalag és ruhacsipessz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e; a ragasztszalagot takarékosan kell felhordaní. A krómot és festékét a ragasztszalag felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törétnő eltávolítás előtt lehet festeni (4) (5). A festéket hogyan kell jól megszárudni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatószerpírával felnyomni.

**SL: FIGELEM:** Az összeállítás előtt az építési útműtatót alaposan át kell olvasnia. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in klukce za učvrstitev zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim detenzordentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikaci boljše prijeli. Pre lepiljenjem obvestivo preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katerih nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in poštom oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikati posebno rezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in namesti z upijacem.



# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**

Sirvánse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaismuutoksissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollerle lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergire in acqua ed applicare decalcomanie  
Blötl och fast dekalerna  
Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
Fukt motivet i varmt vann og før det over på modellen  
Dypa bildet i vann og sett det på



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Liimaa  
Limes  
Lim  
Klejen  
Przykleić  
kóllázza  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä liimaa  
Skal IKKE limmes  
Ikkâ lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştmayın  
Nelepít  
nem szabad ragasztani  
Ne lepiti



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Facultativo  
Facultativo  
Limmas ej  
Älä liimaa  
Skal IKKE limmes  
Ikkâ lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştmayın  
Nelepít  
nem szabad ragasztani  
Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Naar keuze  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Antal arbetsmoment  
Täytäihin lukumäärä  
Antall arbeidstrinn  
Antall arbeidstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
Iš sahalarının sayısı  
Počet pracovních operací  
a munkafolyamatok száma  
Števíka koraka montáže



Bauteile trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laissez secher les pièces  
Oderdelen laten drogen  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osien kūvua  
La delene tørke  
Lad komponenterne tørre  
Låt byggedelarna torka  
Дать деталям высохнуть  
Czesci pozostać do wyschnięcia  
Αφού τα μέρη να στεγνωθούν  
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Jednotlivé dily nechte zaschnout  
Pustite da sestavni deli posušijo



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Taśma klejaca  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepici páska  
ragasztószalag  
Traka z lepilom



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Desezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla  
Det samme arbejde gentages på den modsættende side  
Gjenta prosedyren på siden tvene overfor  
Повторять також як операцію на протилежній стороні  
Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej  
επαναλάβετε την ίδια διδοκούσα στην ανενάντια πλευρά  
Aynı işlemi karşılık tarafa tekrarlayın  
Stejný postup zapovádat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bilden visar därana hopsatta  
Kuva yhteenlittiyistä osista  
Illustrasjonen viser de sammensatte delene  
Illustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
ősszeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela



Zusammenbau-Reihenfolge  
Sequence of assembly  
Ordre d'assemblage  
Volgorde van montage  
Orden de montaje  
Ordem de montagem  
Monteringsrekkefølge  
Kokoamisjärjestys  
Monteringsföjd  
Monteringsfølge  
Rækkefølgen af monteringen  
Последовательность монтажа  
Összeszerelési sorrend  
Ακολουθία συναρμολόγησης  
Kurmak-Sira  
Kolejność montażu  
Vrstni red sestavljanja  
Montáz - postup



Anknoten + Kleben  
Tie Attacher  
Vastknopen Lijmen  
Atar Engomar  
Annodare Incollare  
Knyt fast Limmas  
Bindes fast Liimaa  
Rækkefølgen af monteringen  
Связать узлом  
Связать узлом  
Klejťť  
Przywiązać  
κομποδέστε  
Dügümleyin  
Nauzlit  
megcsomozni  
Zavezati



Schwarzen Faden benutzen  
Use black thread  
Employer le fil noir  
Gebruik zwarte draad  
Utilizar hilo color negro  
Utilizar fio preto  
Usare filo nero  
Använd svarta trådar  
Käyttä mustaa lankaa  
Benyt en sort  
Bruk svart  
Использовать черные нитки  
Уżyć czarnej nici  
χρησιμοποιείστε την καφέ μάρυν  
Kaheverengi siyah iplik kullanın  
Použí černé vlátko  
barna fekete fonat kell használni  
Uporabljati crni nit

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

### D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

### F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

### E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

### P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

### FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

### N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

### PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέρχετε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

### TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alır, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

### H: A mellékelt biztonsági szövegeket vegye figyelembe és tartsa felápolásra készben!

SL0: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.**

**Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.**

**Klachten afkomstig uit andere landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

# FOKKER Dr.I

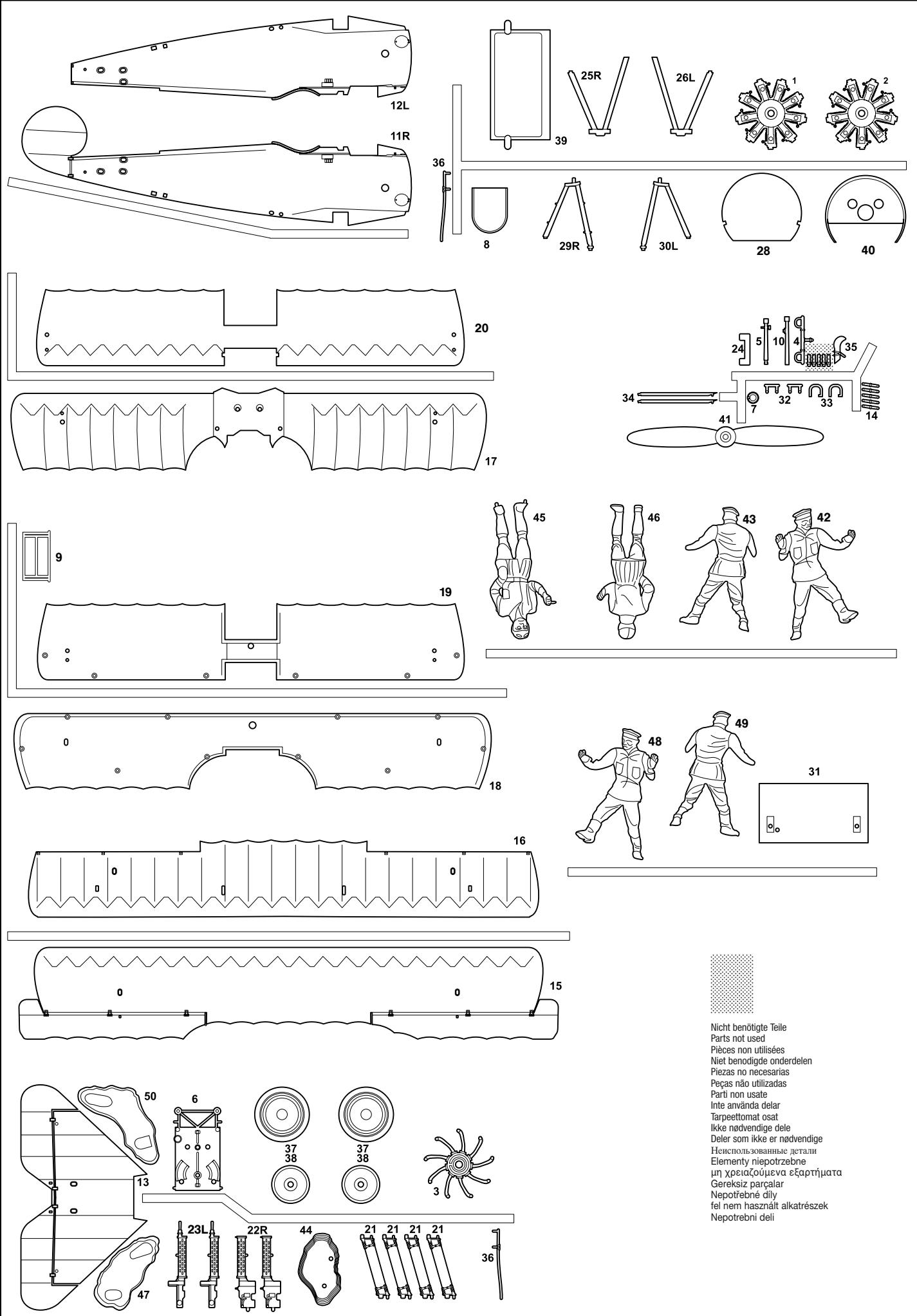
## Benötigte Farben / Used Colors

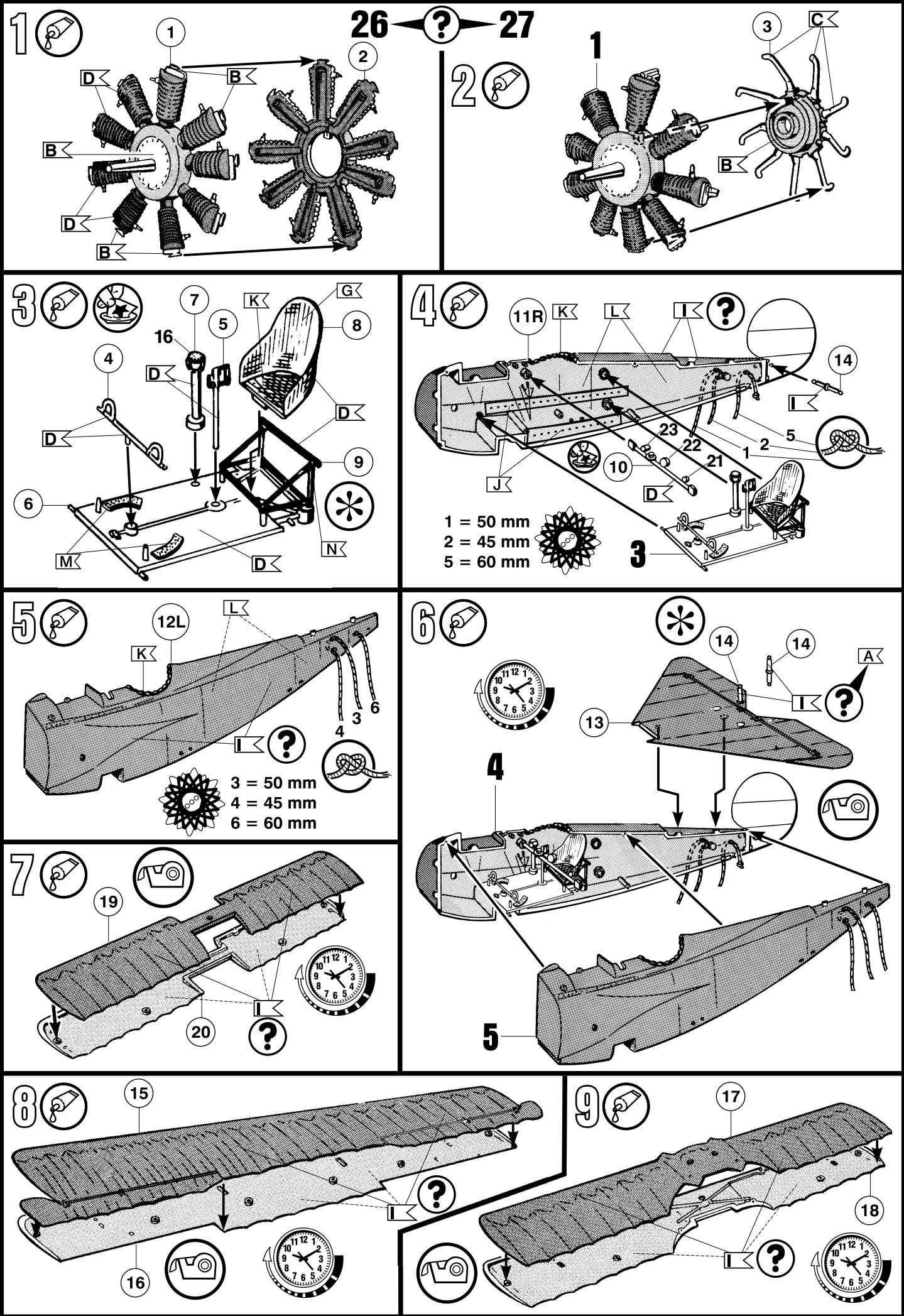
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Användta färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Потребные краски	Szükséges színek. Potrebne barvy
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>
weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkinhimmeä hvít, silikemat hvít, silikemat белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό ματ beyaz, ipek mat bilá, hedvábne matná fehér, selyemmatt bela, svila mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metálico prata, metálico argento, metálico silver, metallic hopea, metalliikito sölv, metallak sölv, metallak серебристый, металлический srebro, metaliczny σαμπι, μεταλλικό <sup>2</sup> gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metallik srebrena, metalik	kupfer, metallic 93 copper, metallic cuivre, métallique koper, metallic platina, metalizado cobre, metálico argento, metálico silver, metallic koppar, metalliikito kobber, metallak kobber, metallic медный, металлический miedz, metaliczny χάλκινο, μεταλλικό <sup>2</sup> baktır, metalik měděná, metaliza ezüst, metallik baker, metallik	schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco nero, opaco svart, matt musta, himmeä sort, mat sort, mat черный, матовый czarny, matowy μαύρο, ματ siyah, mat černá, matná fekete, matt črna, mat	hautfarbe, matt 35 flesh, matt couleur chair, mat huidsleuker, mat color piel, mate cór de pele, fosco nero, opaco svart, matt musta, himmeä sort, mat hudfärg, matt черный, матовый cielisty, matowy χρώμα δέρματος, ματ ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgruij, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco blågrå, matt ihonvärinen, himmeä hudfarge, mat hudfarge, matt теслесный, матовый cielisty, matowy χρώμα γης, ματ mavi gri, mat modrošedá, matná kékesszürke, matt plavo siva, mat	erdfarbe, matt 87 earth brown, matt couleur ferre, mat aardkleur, mat tierra colorante, mate cór de terra, fosco marrone terra, opaco jordfärg, matt maanvärinen, himmeä blågrå, mat blågrå, matt сине-серый, матовый siwy, matowy υκριζοπλέ, ματ mavi gri, mat modrošedá, matná földszínű, matt barva zemlie, mat	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitt, himmeä jordgrå, mat jordgrå, matt землистый, матовый ziemisty, matowy χρώμα γης, ματ antracyt, matowy συνθρόκι, ματ antrasit, mat antracit, matt tamno siva, mat	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt ilidrot, silikemat огненно-красный, шелк.-матовый czerwony ognisty, jedwabisto-mat. κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ ateş kırmızısı, ipek mat ohnivě červená, hedvábne matná túzpiros, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat
<b>J</b>	<b>K</b>	<b>50 %</b>		<b>L</b>	<b>50 %</b>	<b>M</b>	<b>O</b>	
ocker, matt 88 ocre brown, matt ocre, mat oker, mat ocre, mate ocre, fosco ocre, opaco ockra, matt ockra, (keltamulta), himmeä okker, mat oker, matt ochra, матовый ochra, matowy όχρα, ματ koyu kavunici, mat okrově žlutá, matná okker, matt oker, mat	holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat houbrun, zijdemat marón madera, mate seda castaño madera, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbrun, sidenmatt puunruskea, silkinhimmeä träbrun, silikemat trebrun, silikemat брюхово-коричнев., шелк.-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό ματ odur kahverengisi, ipek mat hnědá barvy dřeva, hedvábne mat. fabarna, selyemmatt drevo plava, svila mat	+ weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkinhimmeä hvít, silikemat hvít, silikemat белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό ματ beyaz, ipek mat bilá, hedvábne matná fehér, selyemmatt bela, svila mat	+ beige, seidenmatt 314 beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijdemat beige, mate seda beige, fosco sedoso beige, opaco seta beige, sidenmatt beige, silkinhimmeä beige, silikemat beige, silikemat бежевый, шелковисто-матовый beżowy, jedwabisto-matowy μπεζ, μεταξωτό ματ bej, ipek mat bél, hedvábne matná bézs, selyemmatt slonova kost, svila mat	aluminium, metallic 99 aluminum, metallic aluminium, métallique aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico алюминиевый, металлик aluminum, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό <sup>2</sup> alúminium, metalik hliníková, metaliza alumínium, metall alumínium, metal alumínium, metalik	lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbrun, mat marrón cuero, mate castaño cuero, fosco marrone cuoio, opaco läderbrun, matt natiakanuska, himmeä läderbrun, mat lærbun, matt коричневая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy καφέ δέρματος, ματ deri kahverengi, mat kožené hnedá, matná bőrbarna, matt koža rjava, mat			

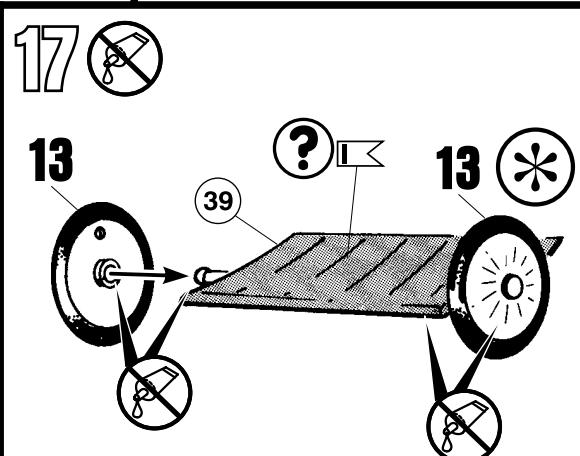
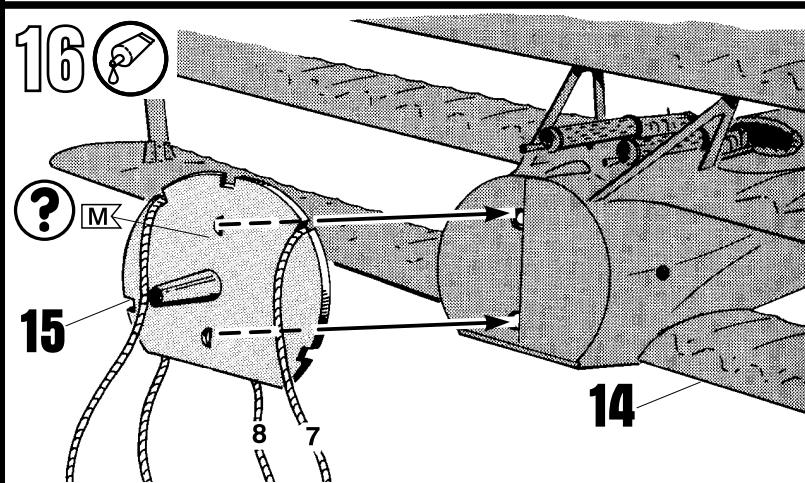
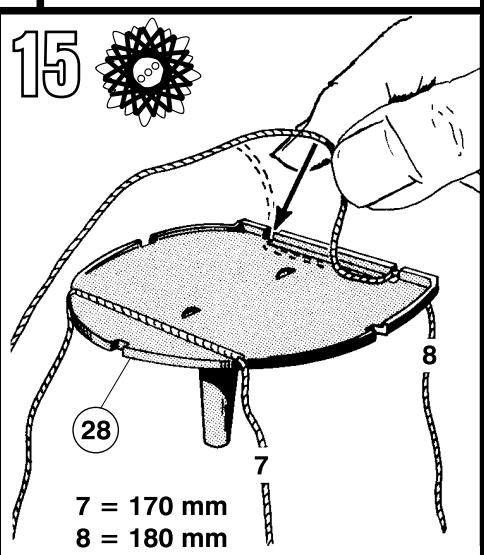
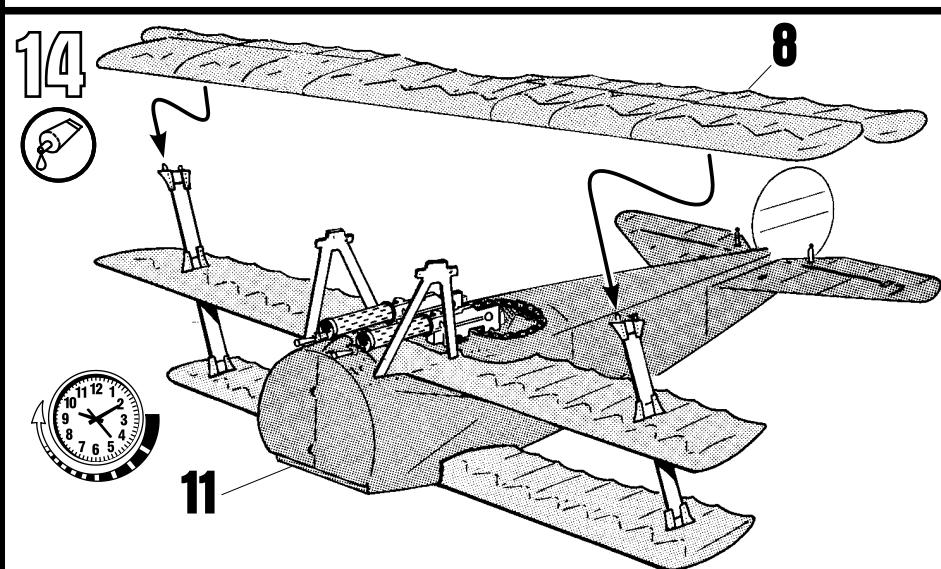
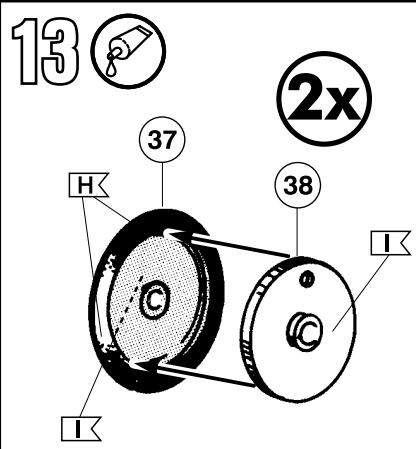
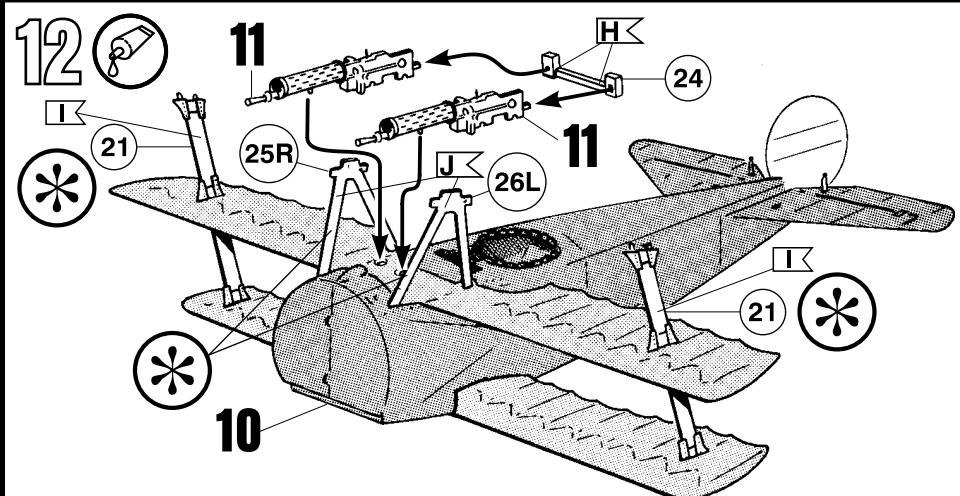
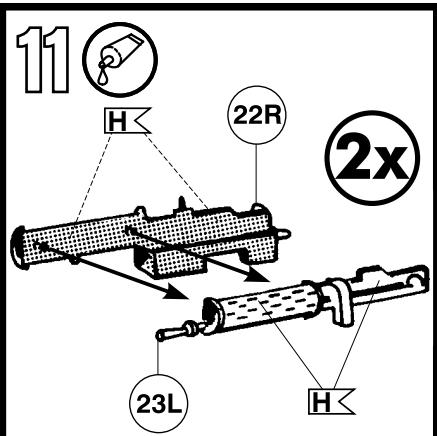
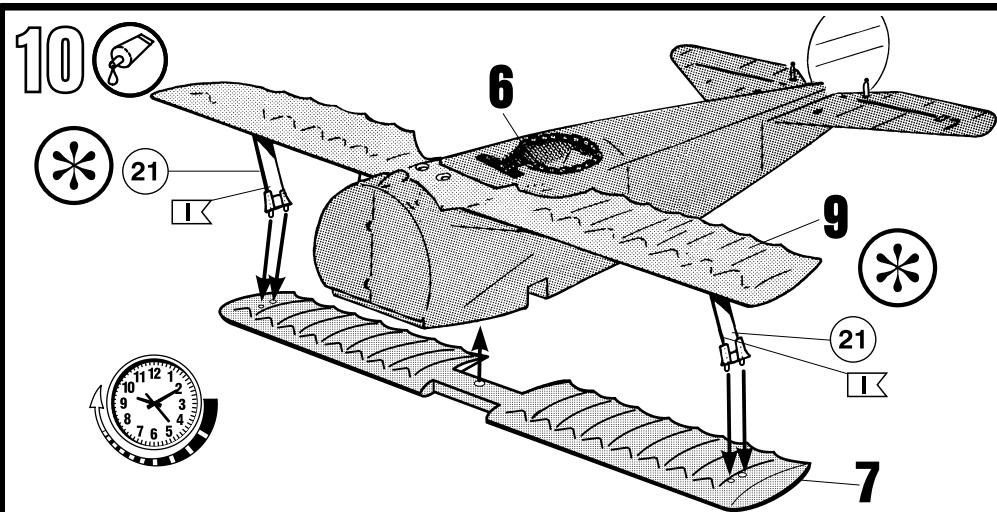


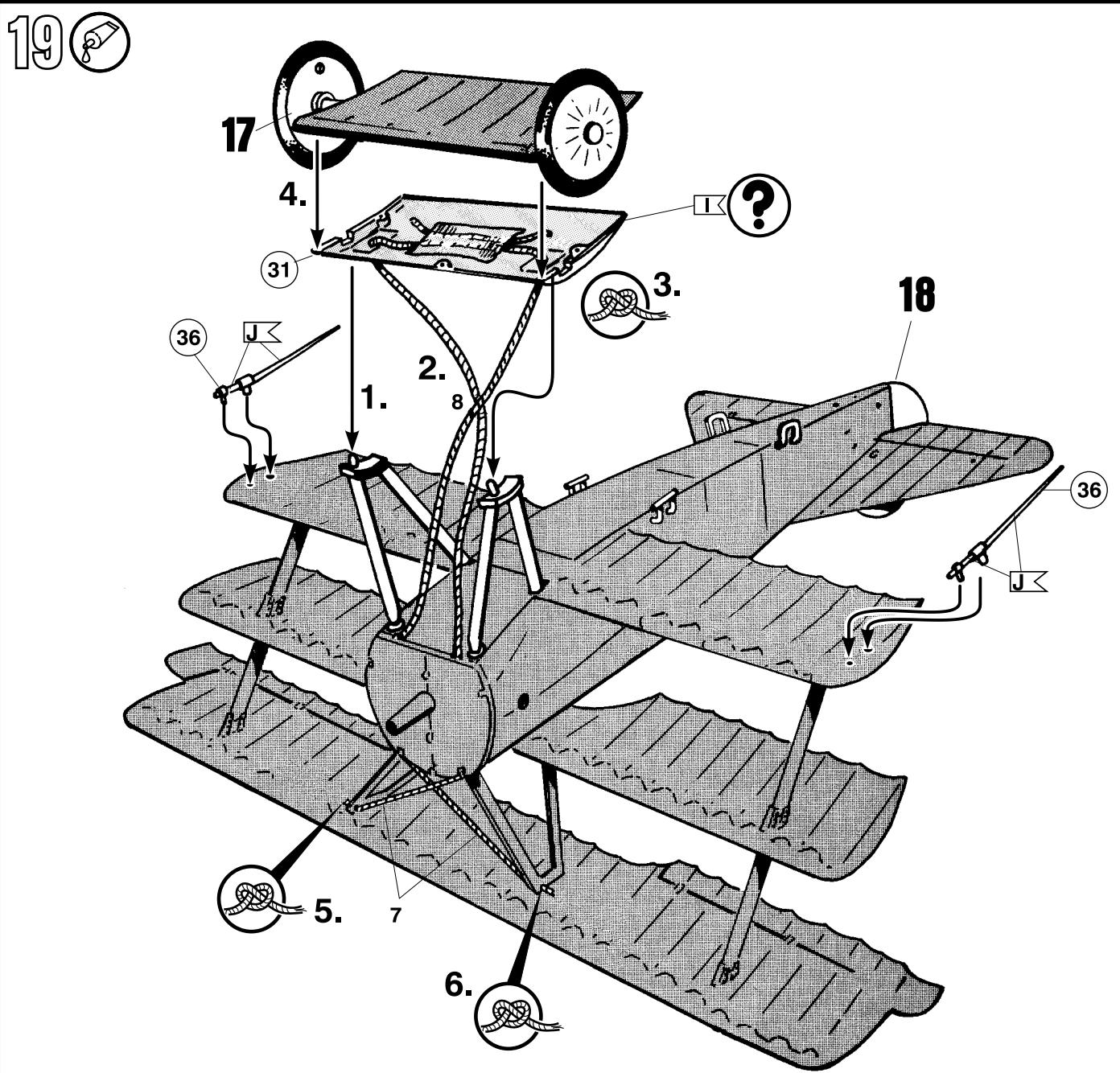
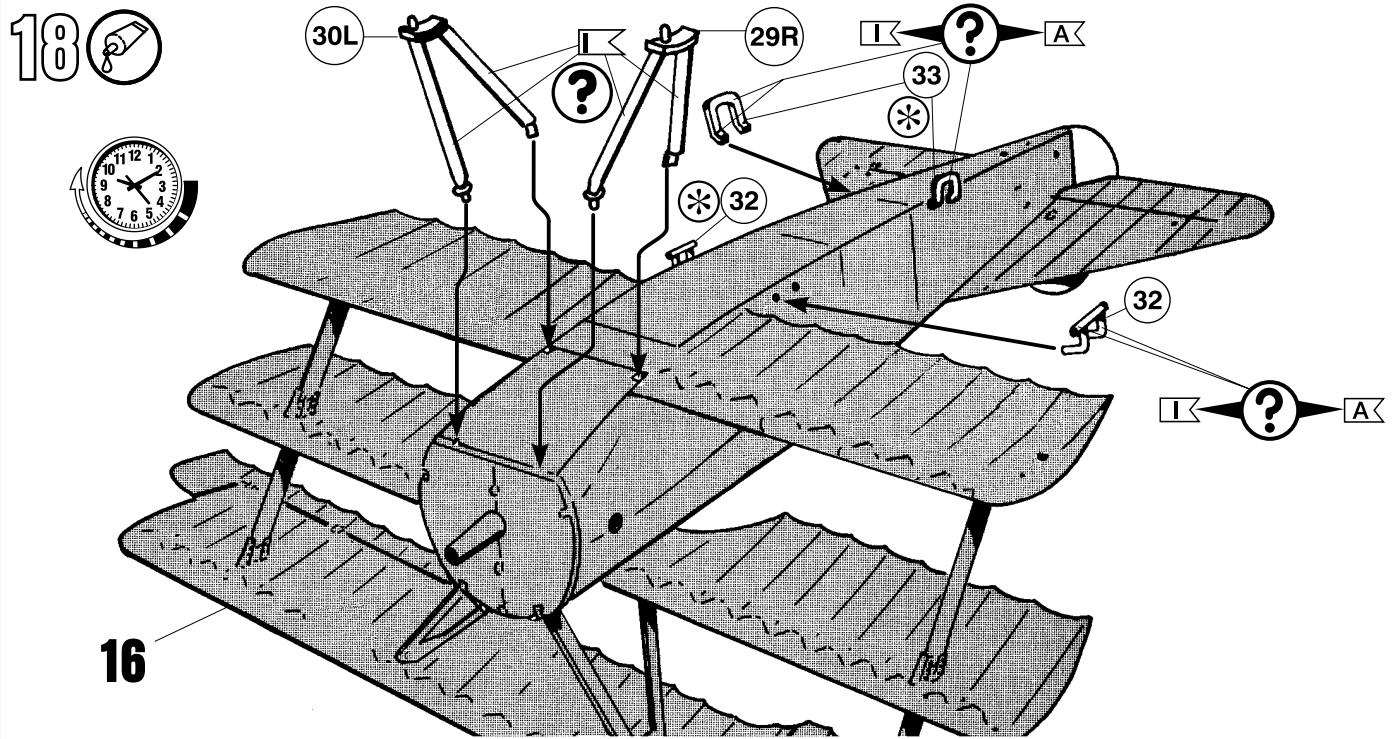
Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisutusta. Laittonaan kopiointiin tultaan pututtumaan oikeudellisiin toimin.  
Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterføringen uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølging.  
Produkcija i prava wlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądowną.  
Model Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Karuna ayıkin takiller mahkemece takip edilecektir.  
A forma elálaltija é a tulajdonjú birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogelenes útazásokat és hamisítványokat bíróságig üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering behöver enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er fremstillet til Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagges.  
Модель изготвяна и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.  
Η μορφή κατορχεύεται και περιήγηση στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παρόμοιες μημένες θα καταδικούνται δικαστικά.  
Tvar byl vytvorenou firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastníkem. Proti nezákynom napodobením se bude postupovat soudní cestou.  
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlačene kopije bodo pravno každzen.

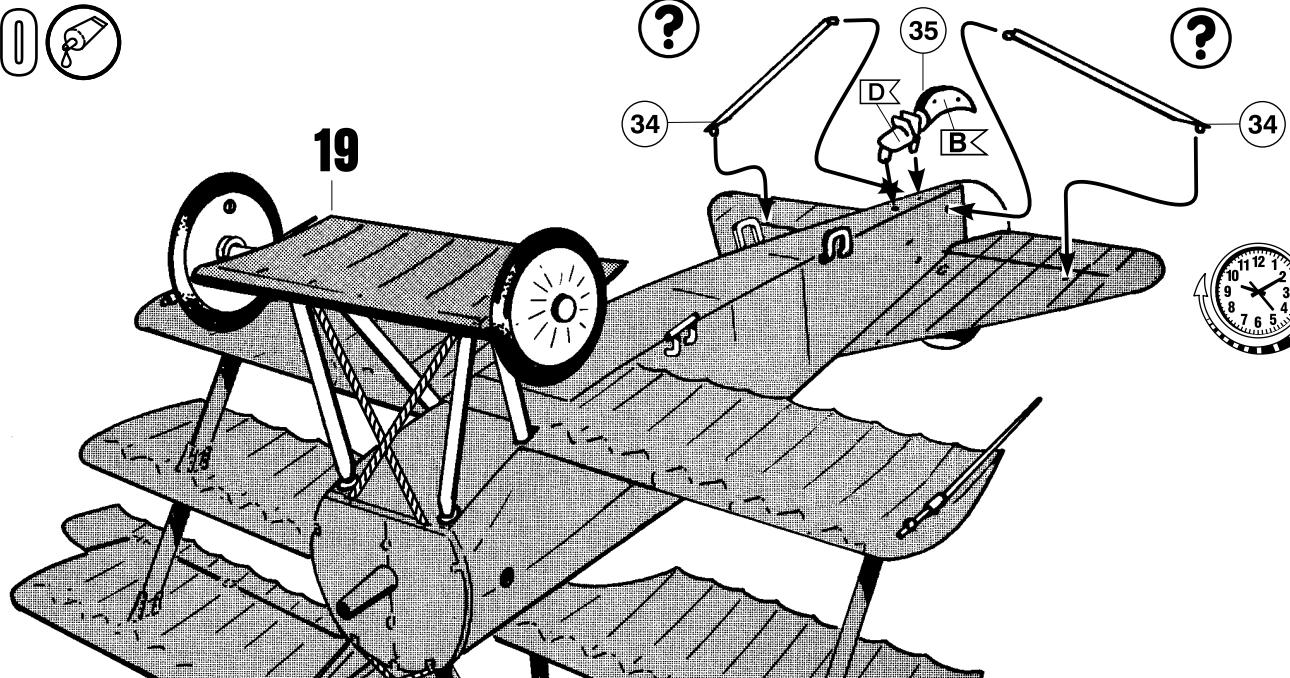




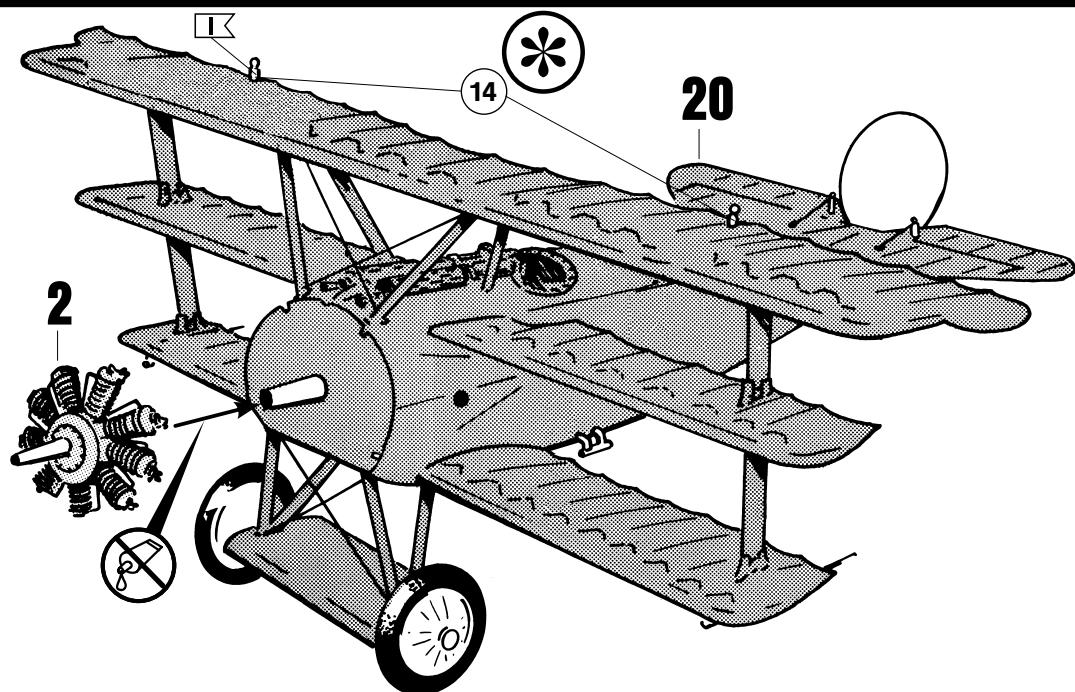




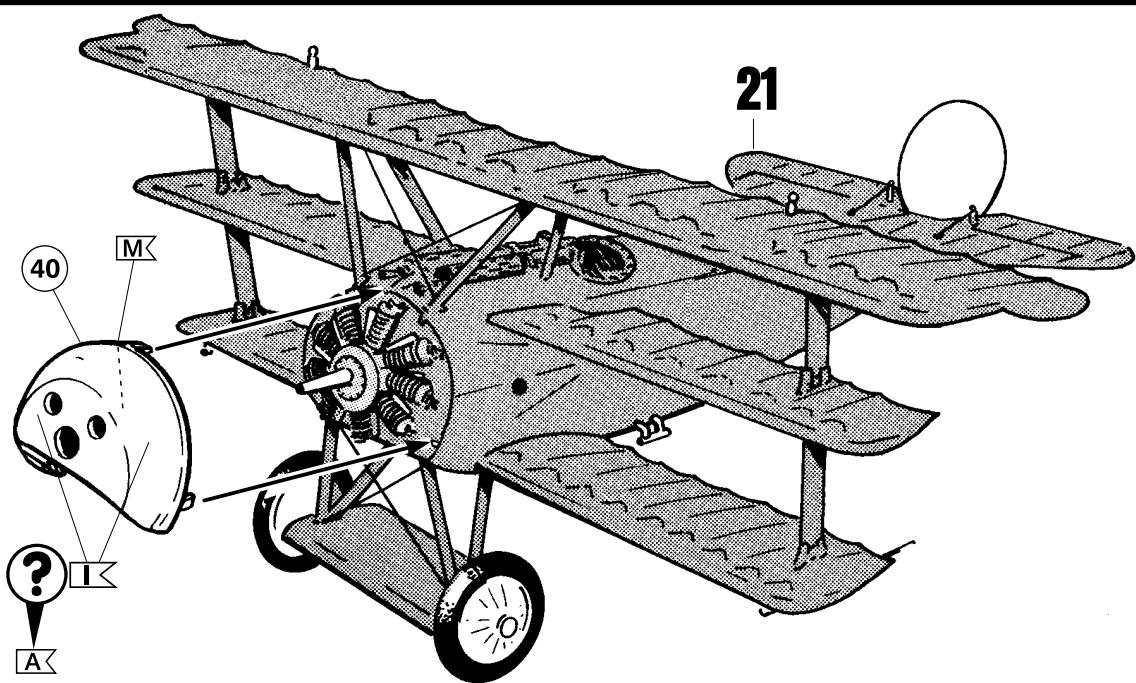
20



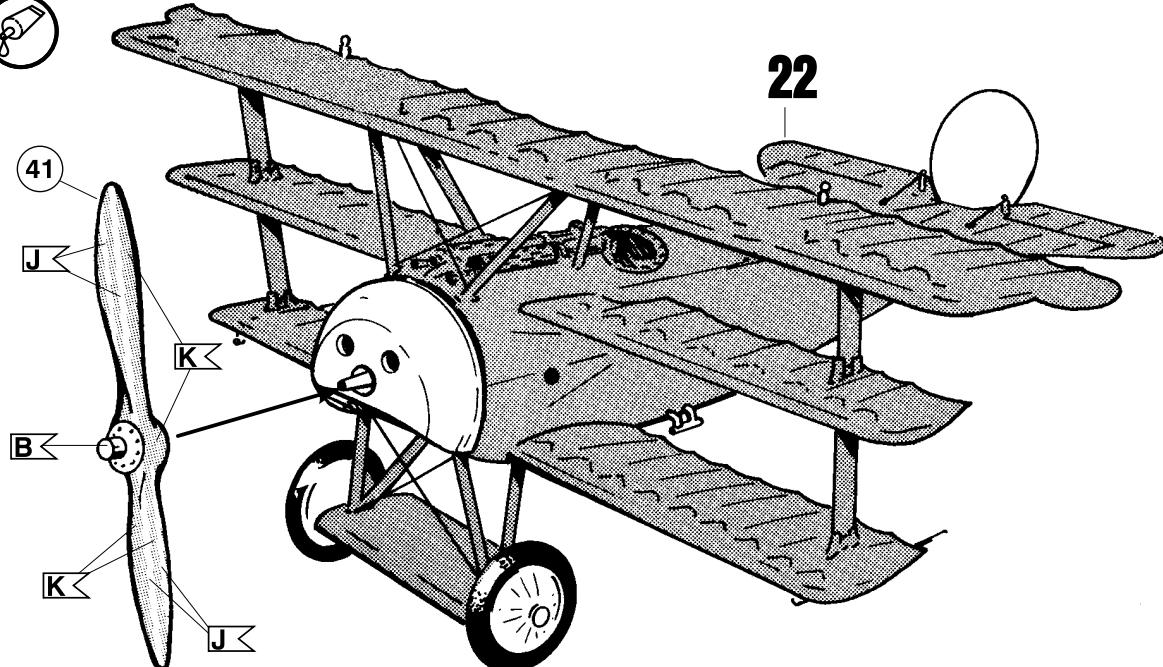
21



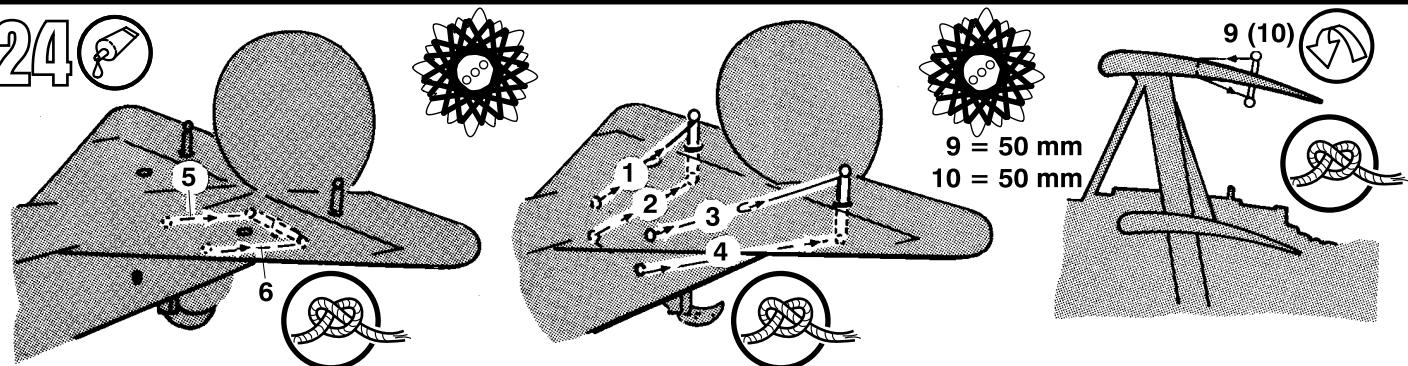
22



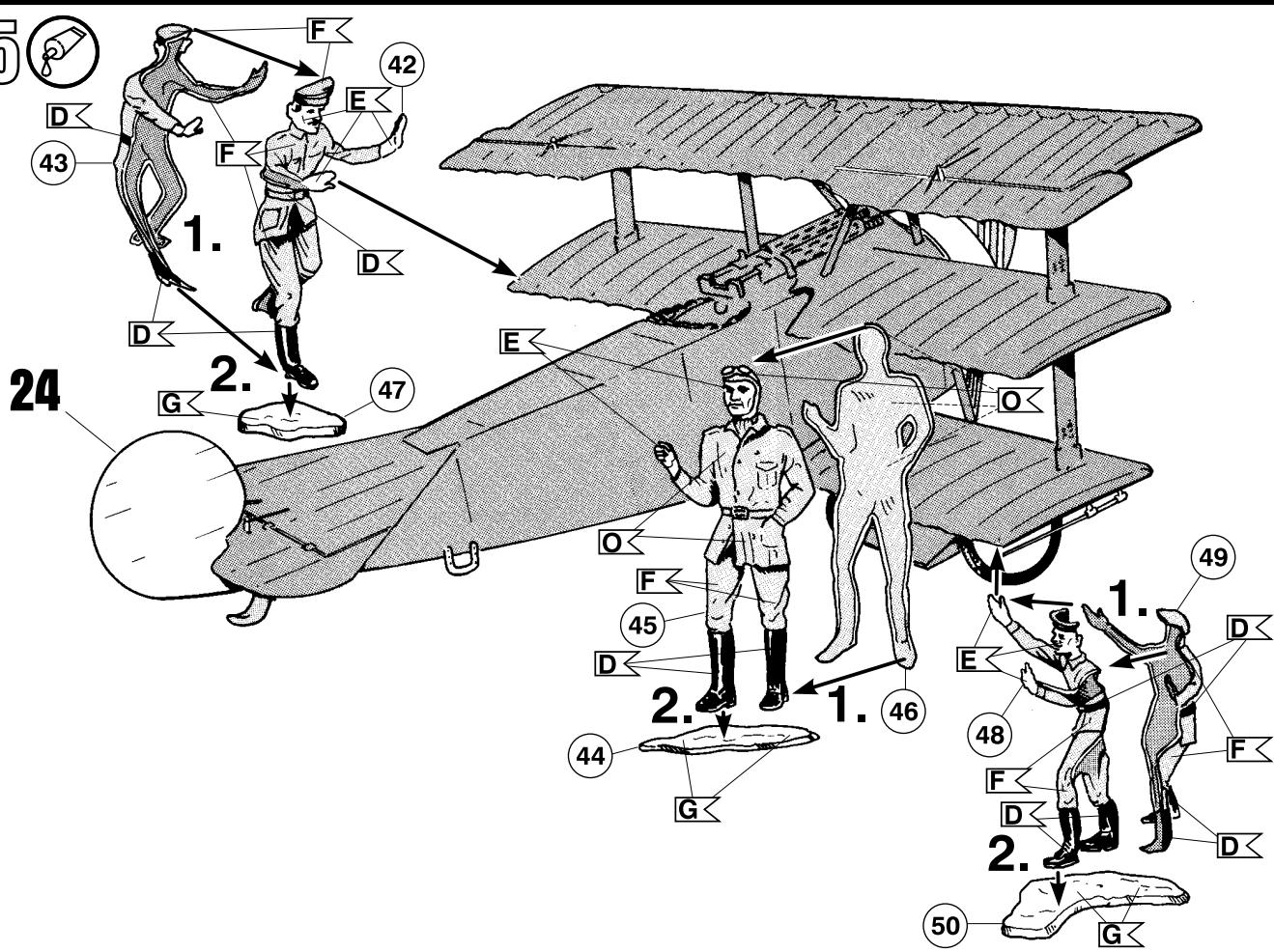
23



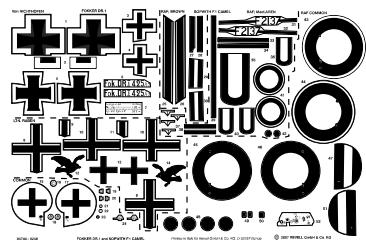
24



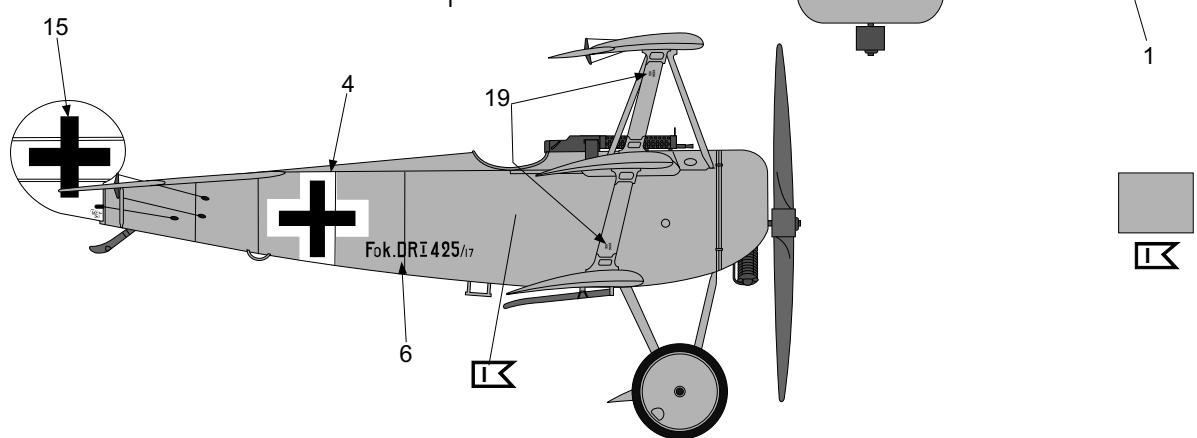
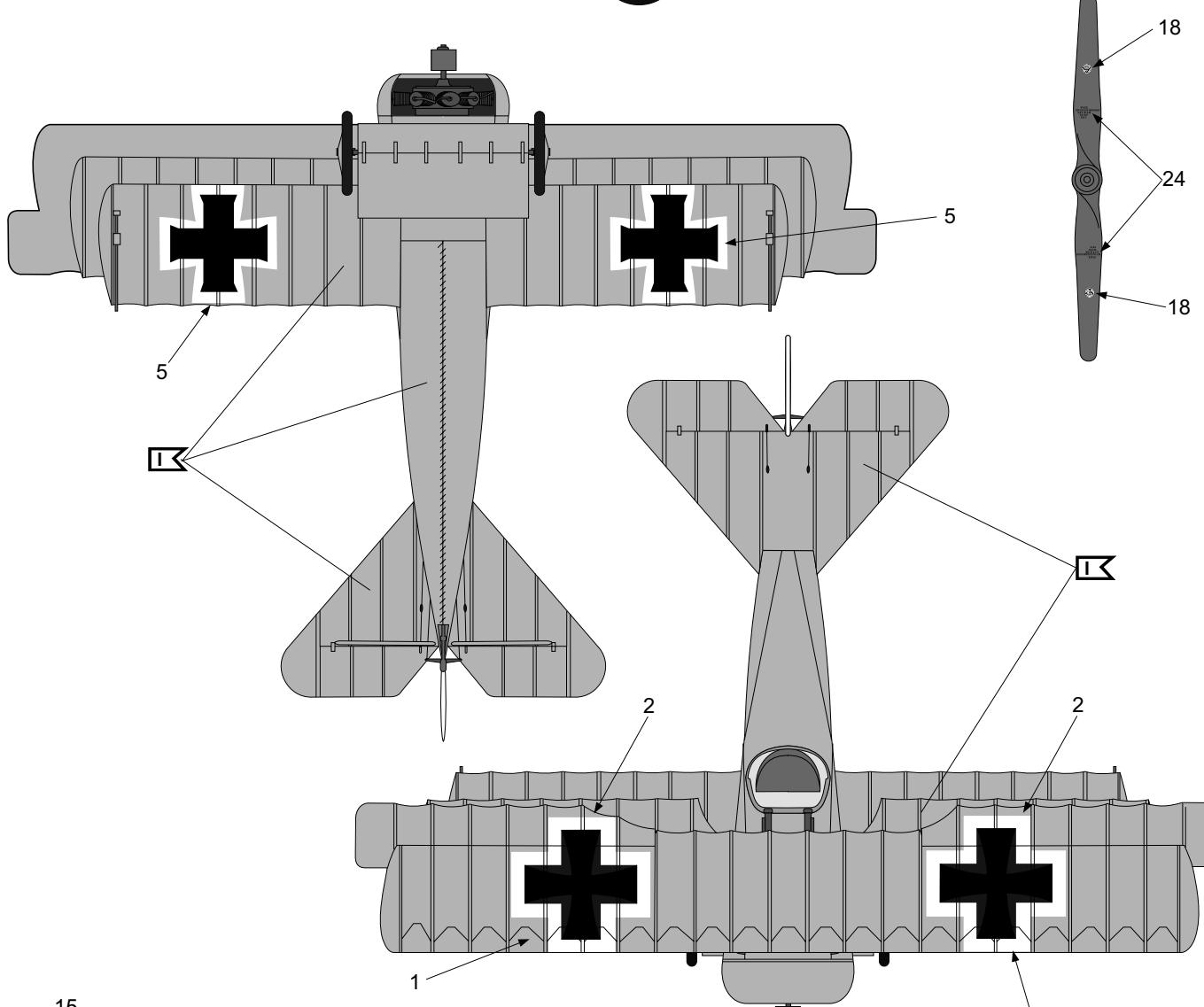
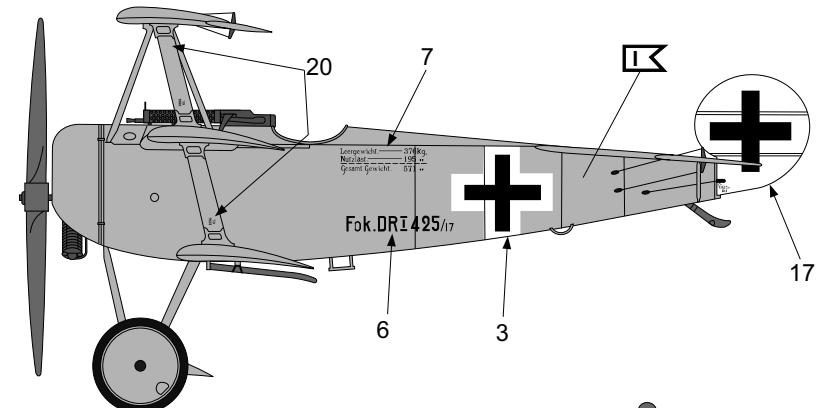
25



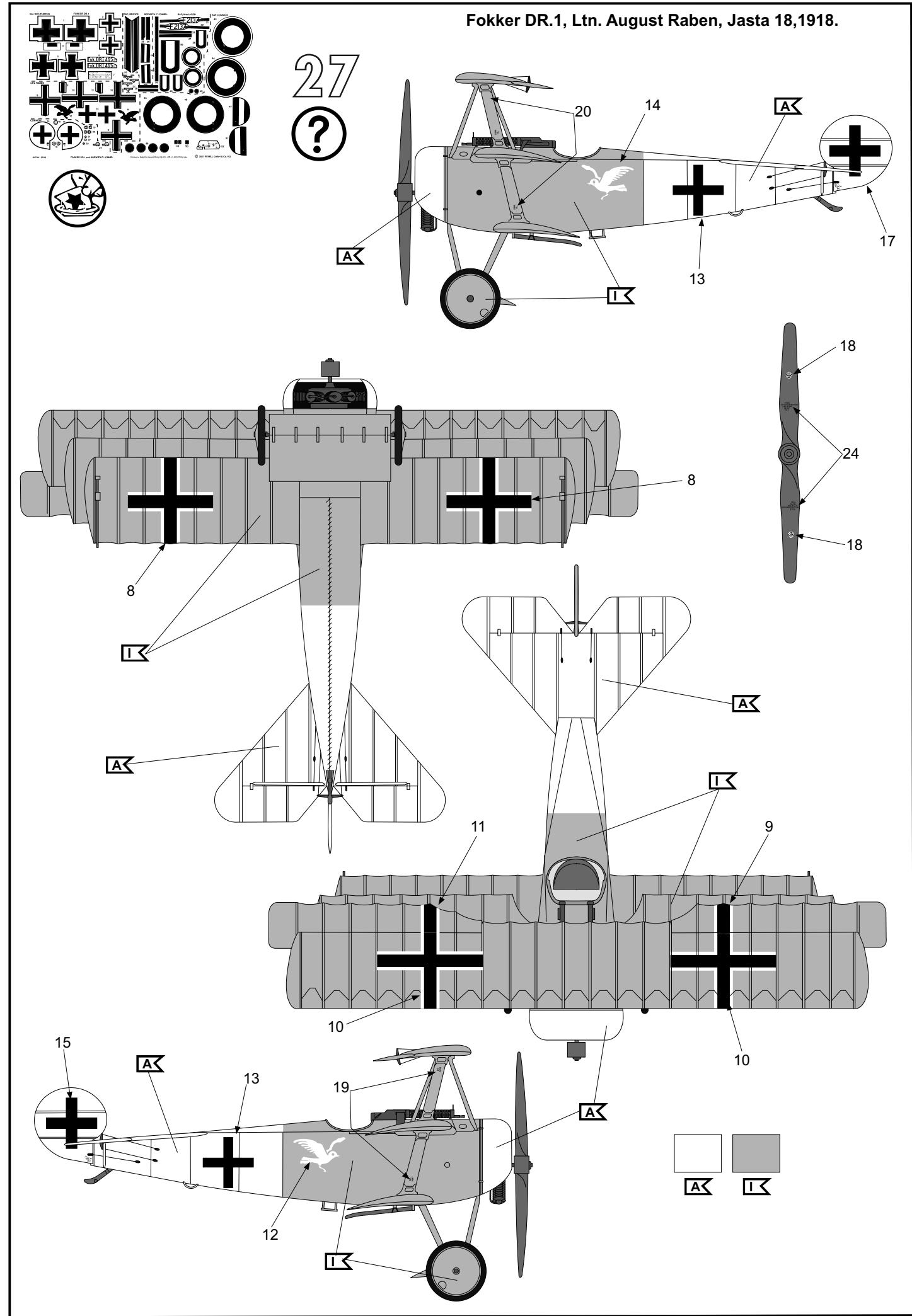
## Fokker DR.1, Manfred von Richthofen, JG.1, Jasta 11, 21 April 1918.



26  
?



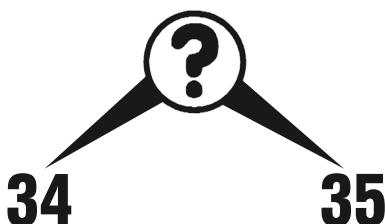
## Fokker DR.1, Ltn. August Raben, Jasta 18, 1918.



# SOPWITH F.1 CAMEL

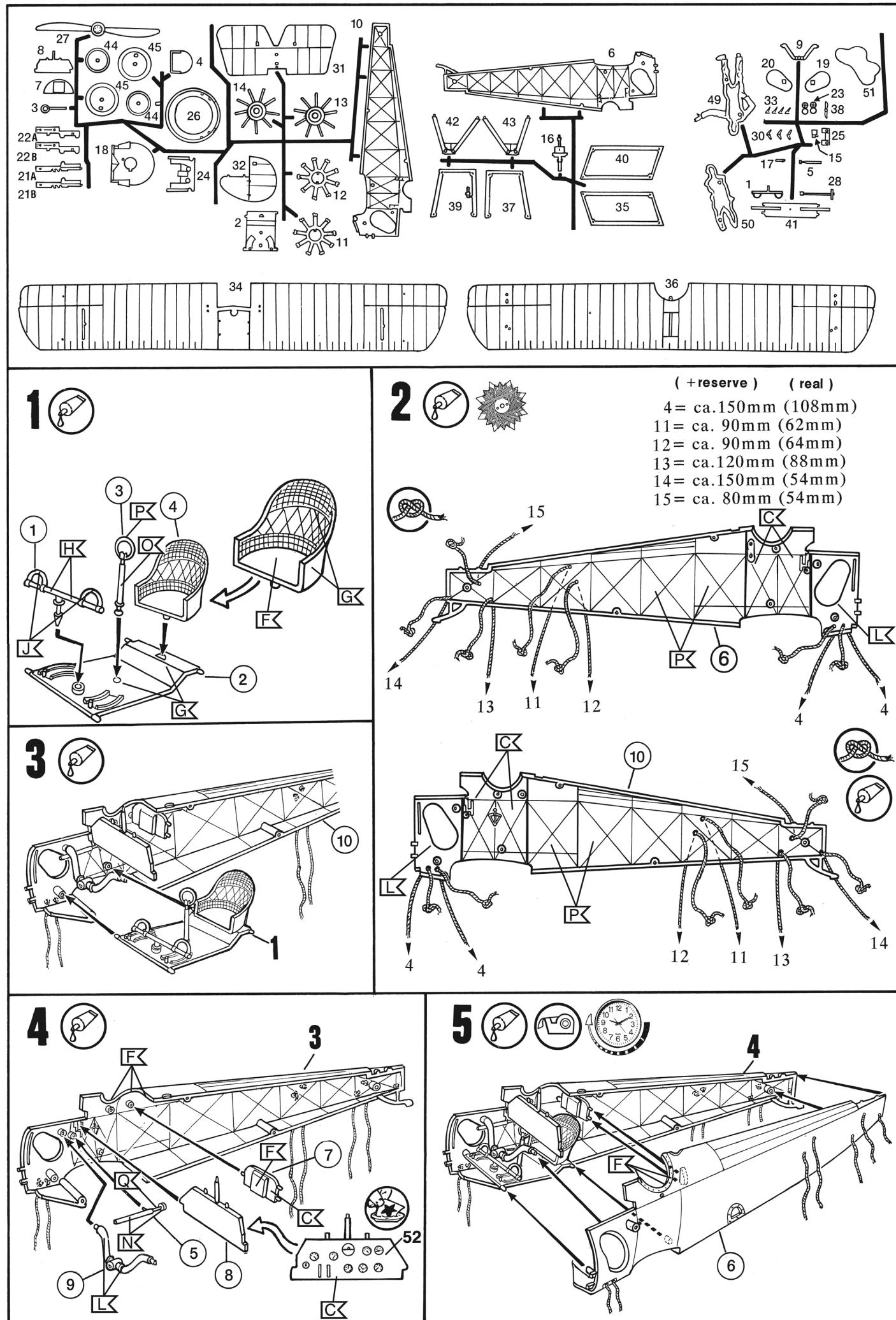
## Benötigte Farben / Used Colors

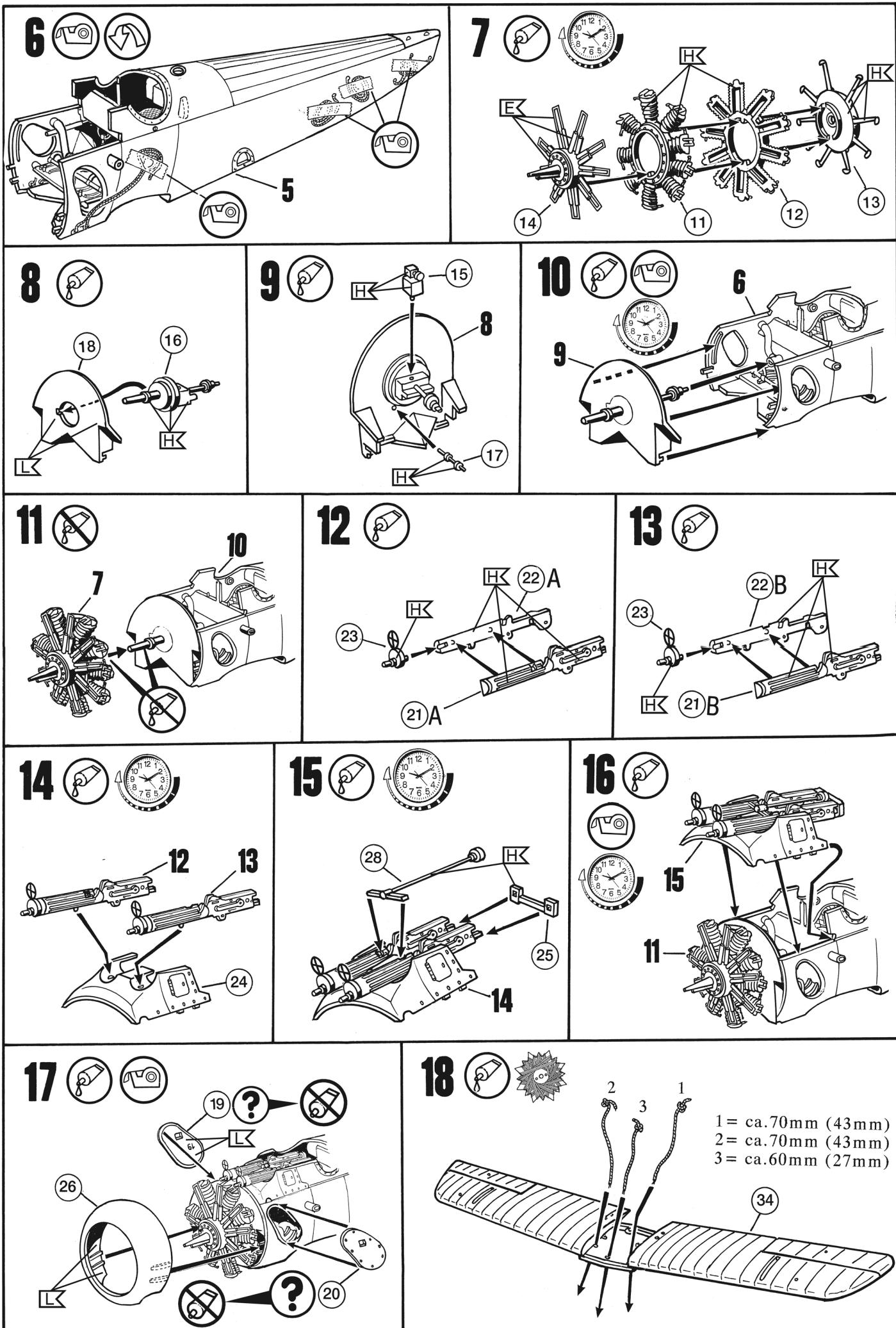
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίτουμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve	
<b>66 %</b>	<b>A</b>	<b>34 %</b>							
dunkelgrün, seidenmatt 363 + dark green, silky-matt vert foncé, satiné mat donkergrøen, zijdemat verde oscuro, mate seda verde scuro, fosco sedoso verde scuro, opaco seta mörkröd, sidenmatt tummanvihreä, silkinhimmeä markgrön, silke matt темно-зеленый, шелк.-матовый ciemnozielony, jedwabisto-matowy окуруро праотио, метафото мат koyu yesil, ipek mat tmavozelená, hedvábne matná sötétzöld, selyemmatt temno zelena, svila mat	braun, seidenmatt 381 brown, silky-matt brun, satiné mat brun, zijdemat marrón, mate seda castaño, fosco sedoso marrone, opaco seta brun, sidenmatt ruskea, silkinhimmeä brun, silke matt коричневый, шелк.-матовый brażowy, jedwabisto-matowy окуруро праотио, метафото мат koyu yesil, ipek mat tmavozelená, hedvábne matná sötétzöld, selyemmatt temno zelena, svila mat								
<b>B</b>									
feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildröd, silke matt огненно-красный, шелк.-матовый czterwony ognisty, jedwabisto-matowy кокко вогтиц, метафото мат atış kırmızısı, ipek mat ohnivě červená, hedvábne matná túzpiros, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat	holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat houtbruin, zijdemat marón madera, mate seda castaño madera, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbrun, sidenmatt puunruskea, silkinhimmeä träbrun, silke matt древесно-коричнев., шелк.-матовый drzewnobrązowy, jedwabisto-matowy кафэ єўлук, метафото мат odun kahverengisi, ipek mat hnedá barvy dřeva, hedvábne matná fabarna, selyemmatt drevo plava, svila mat								
<b>C</b>									
<b>50 %</b>	<b>D</b>	<b>50 %</b>							
weiß, matt 5 + white, matt blanc, mat wit, mat branco, mate beige, opaco seta vit, matt valkoinen, himmeä hvít, mat белый, матовый biály, matowy белукó, метафото мат beyaz, mat bilá, matná fehér, matt bela, mat	beige, seidenmatt 314 beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijdemat beige, mate seda beige, fosco sedoso beige, opaco seta beige, sidenmatt beige, silkinhimmeä beige, silke matt бежевый, шелк.-матовый beżowy, jedwabisto-matowy безжель, метафото мат bej, ipek mat bezová, hedvábne matná bélz, selyemmatt slonova kost, svila mat								
<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>					
braun, matt 85 brown, matt brun, mat bruin, mat marrón, mate castaño, fosco marrone, opaco brun, matt ruskea, himmeä brun, mat brun, matt коричневый, матовый brązowy, matowy кафэ, мат kahverengi, mat hnédá, matná barna, matt rjava, mat	beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mat anthrazit, matt 9 anthracite, matt anthracite, mate antracita, mate antracite, opaco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, matt antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy сіній, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt barva zůje, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	anthrazit, matt 9 anthracite, matt anthracite, mate antracita, mate antracite, opaco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, matt antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy сіній, мат antrasit, mat antracit, matná antracit, matt barva zůje, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	hautfarbe, matt 35 flesh, matt couleur chair, mat huidkleur, mat color piel, mate côr da pele, fosco colore pelle, opaco hudfärg, matt ihonväriinen, himmeä hudfarge, matt hudfarge, matt теслины, матовый cielisty, matowy хрупка бефроато, мат 	erdfarbe, matt 87 earth brown, matt couleur terre, mat aardkleur, mat tiera colorante, mate côr de terra, fosco marrone terra, opaco jordfärg, matt maanväriinen, himmeä jordfarge, matt jordfarge, matt землистый, матовый ziemistny, matowy хрупка бефроато, мат tot renji, mat 					
<b>K</b>									
<b>50 %</b>	<b>L</b>	<b>M</b>							
dunkelgrün, seidenmatt 363 + dark green, silky-matt vert foncé, satiné mat donkergrøen, zijdemat verde oscuro, mate seda castaño, fosco sedoso verde scuro, opaco seta mörkröd, sidenmatt tummanvihreä, silkinhimmeä markgrön, silke matt темно-зеленый, шелк.-матовый ciemnozielony, jedwabisto-matowy окуруро праотио, метафото мат koyu yesil, ipek mat tmavozelená, hedvábne matná sötétzöld, selyemmatt temno zelena, svila mat	braun, seidenmatt 381 brown, silky-matt brun, satiné mat brun, zijdemat marrón, mate seda castaño, fosco sedoso verde scuro, opaco seta mörkröd, sidenmatt tummanvihreä, silkinhimmeä markgrön, silke matt коричневый, шелк.-матовый brażowy, jedwabisto-matowy окуруро праотио, метафото мат koyu yesil, ipek mat tmavozelená, hedvábne matná sötétzöld, selyemmatt temno zelena, svila mat	aluminium, metallic 99 aluminum, metallic aluminio, métalique alumínio, metálico aluminio, metalizado aluminio, metálico alluminio, metallico alumini, metallikito alumini, metallall alumini, metallic алюминиевый, металлик aluminum, metaliczny օլունիուս, մետալիկ alüminyum, metalik hliníková, metaliza alumínium, metál bélz, selyemmatt hvít, silke matt							
<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>Q</b>						
<b>90 %</b>	<b>10 %</b>								
messing, metallic 92 brass, metallic laiton, métalique messing, métalique latón, metalizado latão, metálico ottone, metallico mässing, metallic messinki, metallikito messing, metallak messing, metallic латунный, металлик 	grau, matt 57 grey, matt gris, mat gris, mat schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco nero, opaco vit, sidenmatt svart, matt musta, himmeä sort, mat 	weiß, seidenmatt 301 + white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat branco, mate seda branco, fosco sedoso vit, opaco seta svart, mat musta, himmeä 							

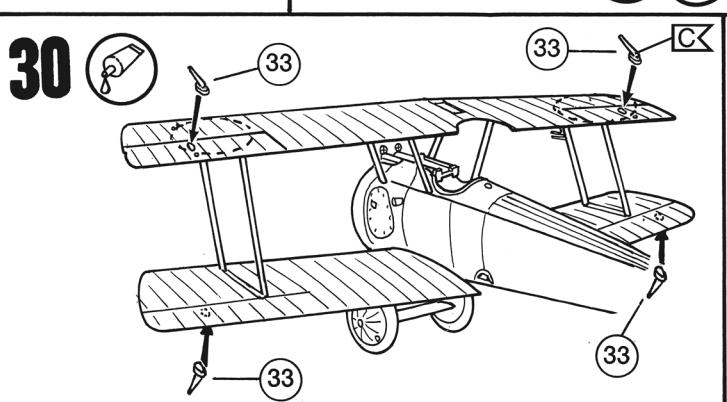
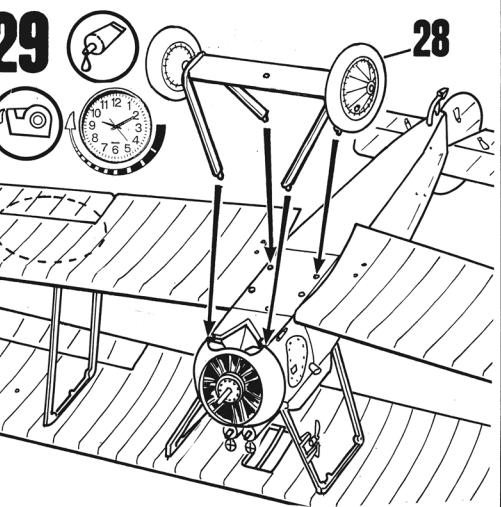
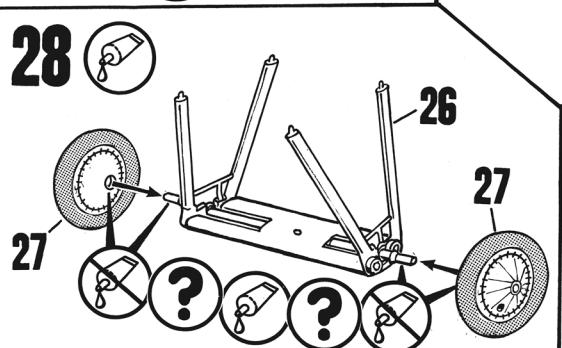
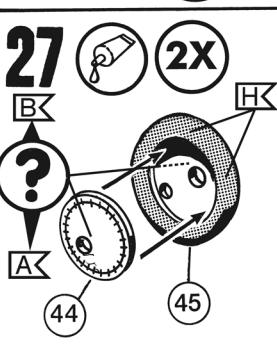
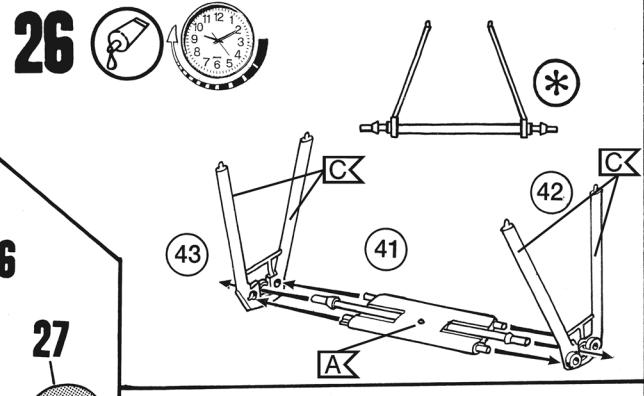
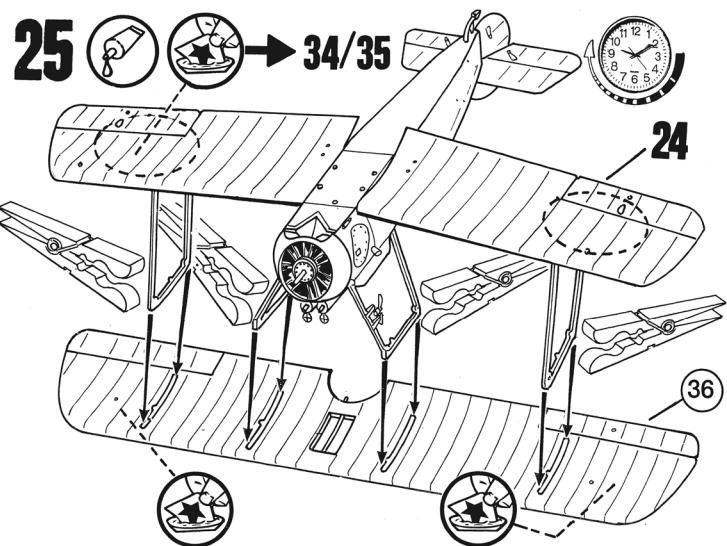
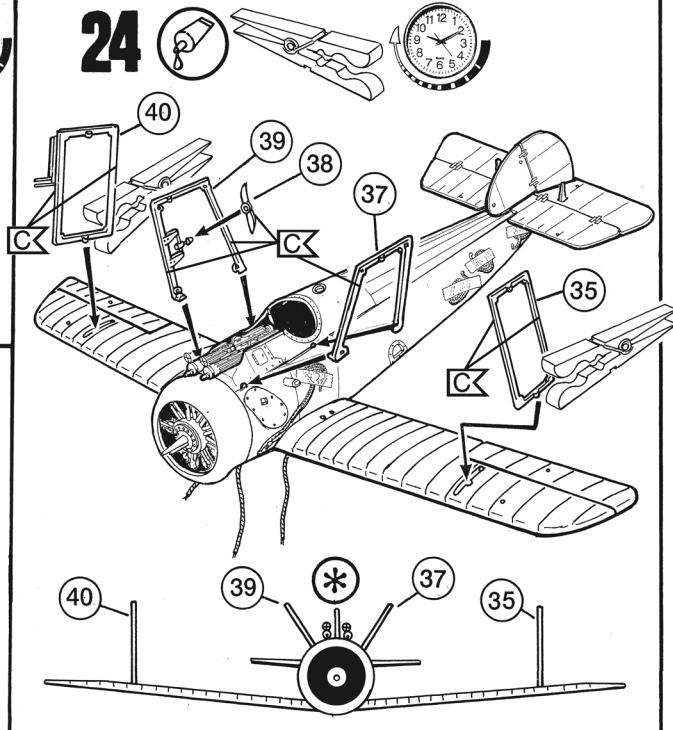
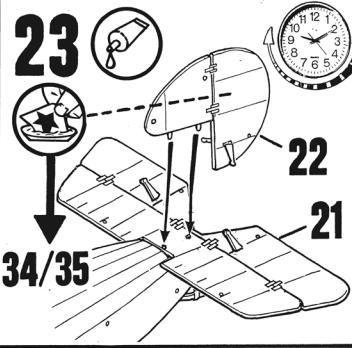
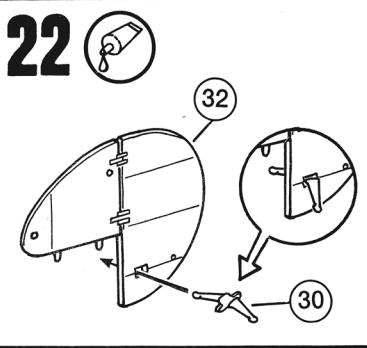
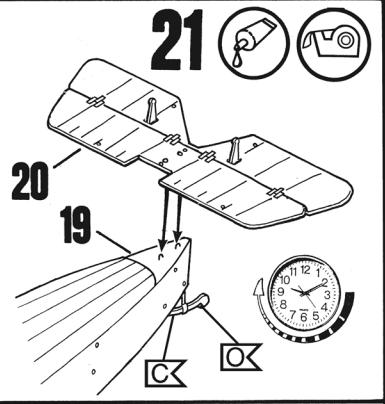
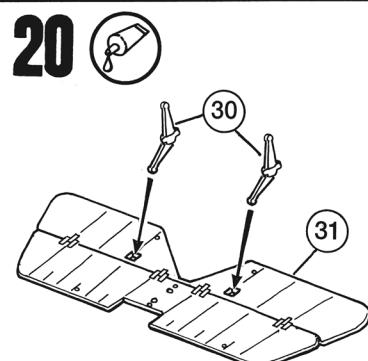
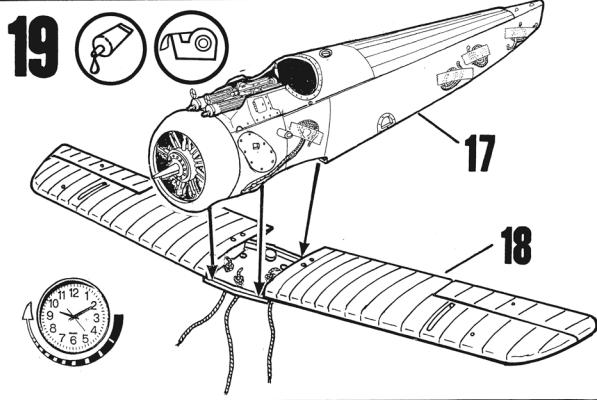


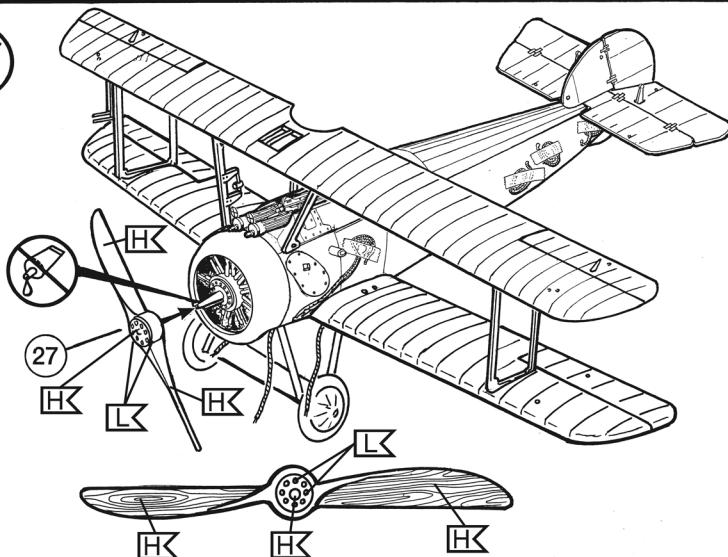
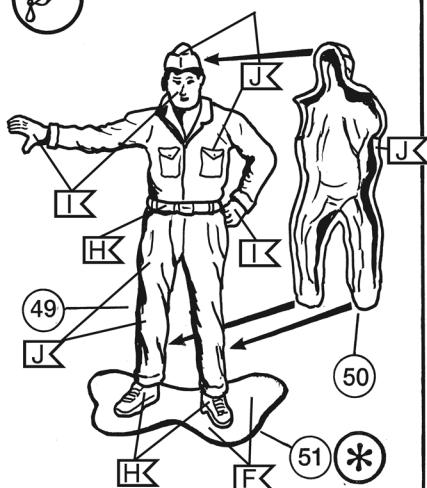
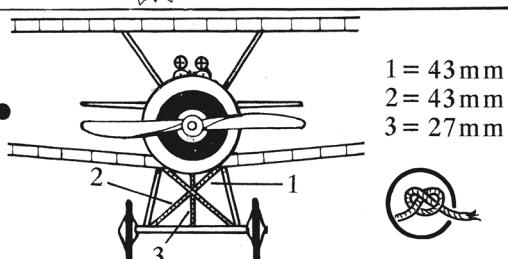
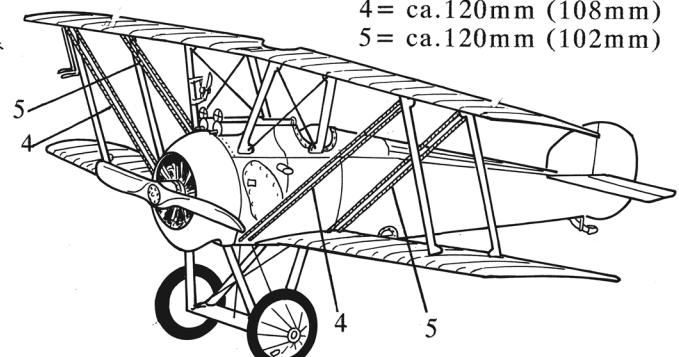
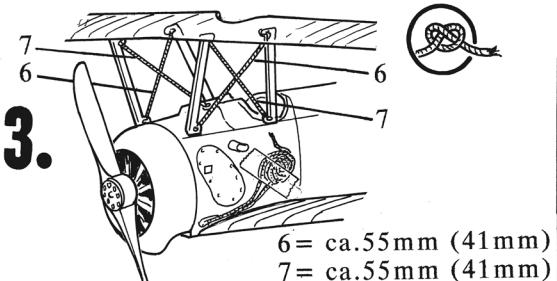
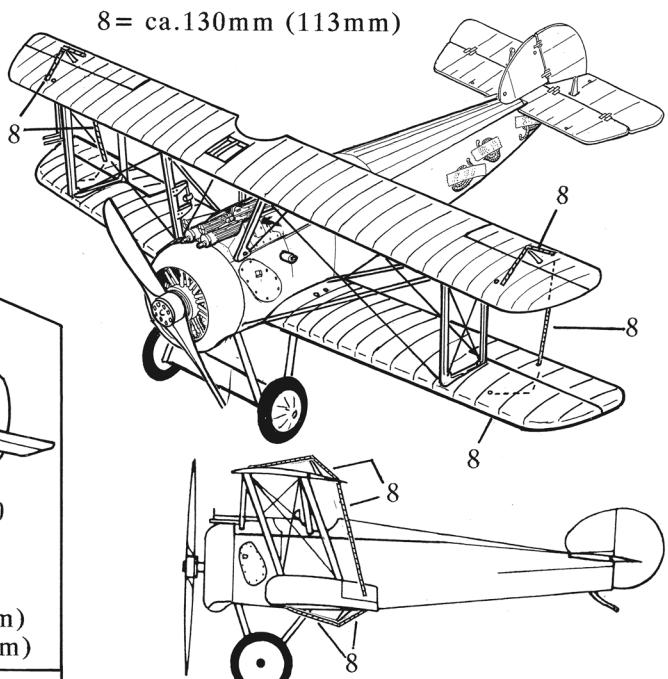
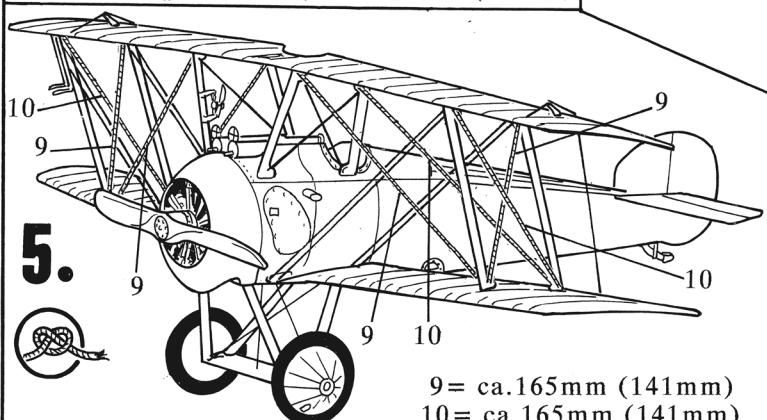
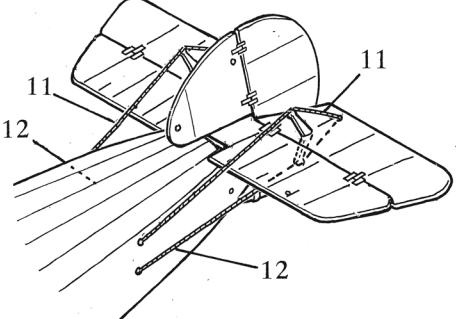
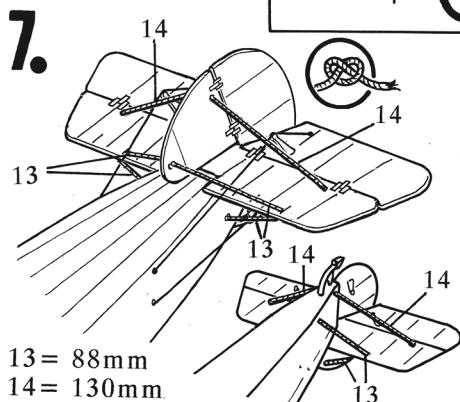
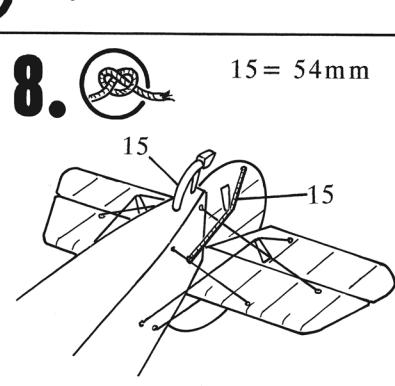
Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuttua. Laittonaan kopiointiin tultaan puuttumaan oikeudellisiin toimiin.

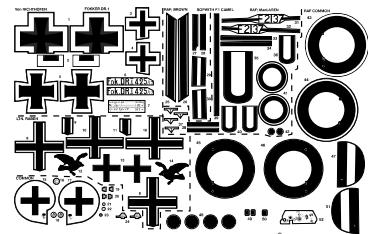
Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.  
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modeller tillverkat av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering behöver enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er fremstillet av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagges.  
Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки предлагаются в судебном порядке.  
Н модрї вироблено та належить компанії Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Оригінальні копії будуть підлягати судовій дії.  
Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.





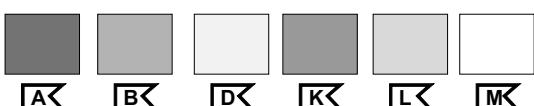
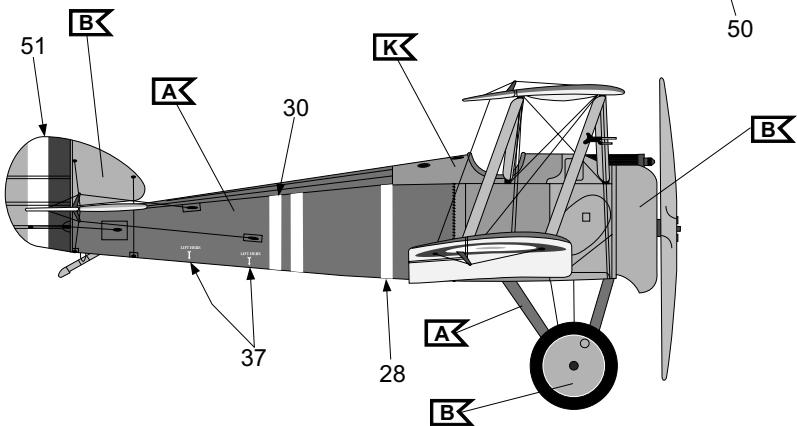
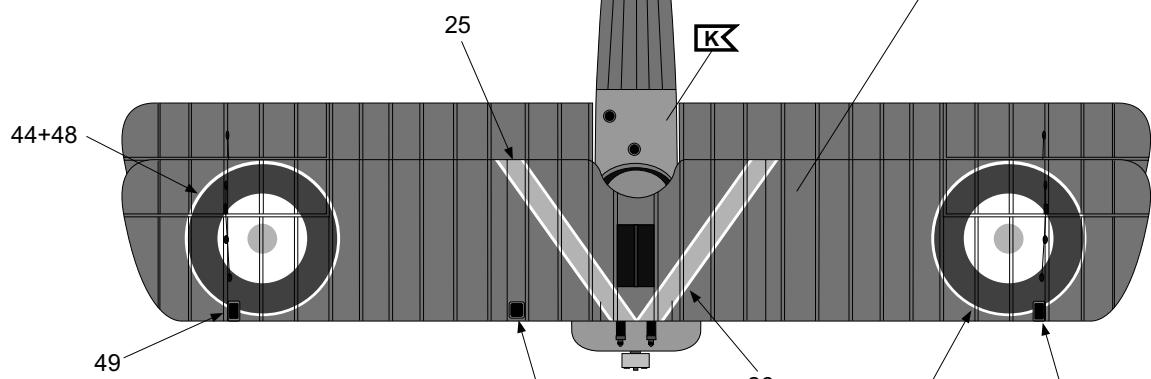
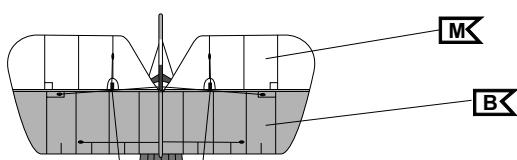
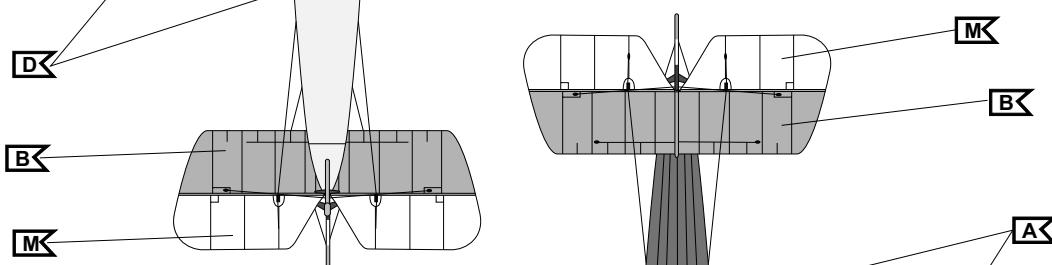
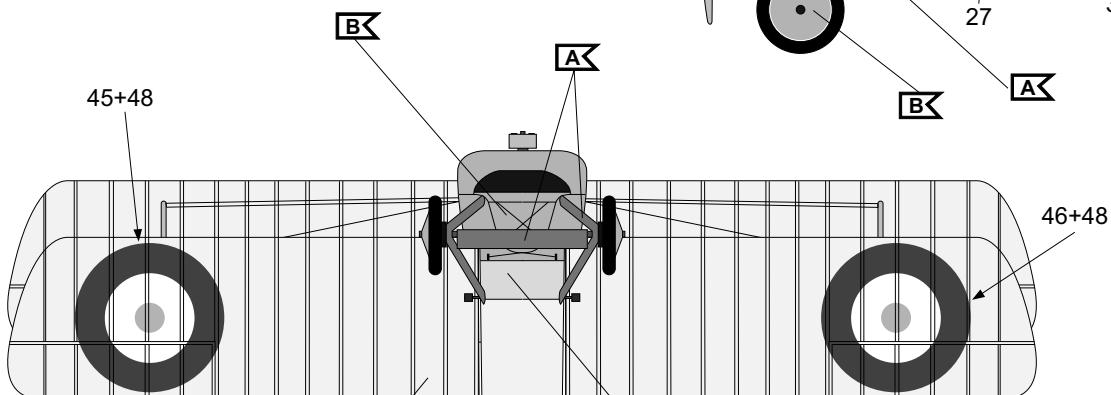


**31****32****33****1.****2.****3.****4.****5.****6.****7.****8.**



Sopwith F.1 Camel, Capt. Roy Brown, No. 209 Squadron,  
Royal Air Force, Bertangles, France, 21 April 1918.

34  
?



Sopwith F.1 Camel, Capt. D.R. McLaren, No.46 Squadron,  
Royal Air Force, Athies, France, October 1918.

35  
?

